

ΝΕΟΣ

ΕΛΛΗΝΟΜΗΜΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ

ΥΠΟ

ΣΠΥΡ. Η. ΛΑΜΠΡΟΥ

11  
—  
1914

ΦΩΤΟΤΥΠΙΚΗ ΑΝΑΤΥΠΩΣΙΣ \* 1969 \* RÉIMPRESSION ANASTATIQUE  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΒΑΣ. Ν. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ ★ BAS. N. GRÉGORIADÈS

E.Y.D.  
Ε.Γ.Δ.  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2008  
EDITIONS  
GRÉGORIADÈS  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2008

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΓΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Σ. Π. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

ΝΕΟΣ  
ΕΛΛΗΝΟΜΝΗΜΩΝ  
ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΝ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ  
ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ  
ΥΠΟ<sup>την</sup>  
ΣΠΥΡ. Π. ΛΑΜΠΡΟΥ  
ΧΑΙΡΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΕΝ ΤΟΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Ηξιώθη τοῦ Ζαγκελού βραβεῖον ὑπὲρ τοῦ ἐν Παρισίοις Συλλόγου  
πρὸς διάδοσιν τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων.

ΤΟΜΟΣ ΕΝΔΕΚΑΤΟΣ

ΑΘΗΝΗΣΙΝ  
ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Η. Λ. ΠΕΤΡΑΚΟΥ  
1914

Ε. Δ. Σ. Κ. Π.  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ  
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΗΣ: ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

ΦΩΤΟΤΥΠΙΚΗ ΑΝΑΤΥΠΩΣIS - 1969 - REIMPRESSION ANASTATIQUE  
**ΒΑΣ. Ν. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ \* BAS. N. GRÉGORIADÈS**  
ΟΔΟΣ ΦΕΙΛΙΟΥ 2 · ΑΘΗΝΑΙ (142) 2. RUE PHIDIAS · ATHENES (142)

Επ. Δημ. Κ.Π.  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

# ΝΕΟΣ ΕΛΛΗΝΟΜΝΗΜΩΝ

ΤΟΜΟΣ ΙΑ'. — 80 Τομείου 1914 — ΤΕΥΧΟΣ Α'—Β'.

## ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ\*

Δ'

### Η ΛΙΜΝΗ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΚΑΙ ΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΗΣΙΔΟΣ ΑΥΤΗΣ ΜΟΝΑΙ

‘Η ἐν τῇ λίμνῃ τῶν Ἰωαννίνων γραφικὴ νησὶς περιέχει πολλὰ τὰ ἄξια σπουδῆς. Τὸ ἐπ’ αὐτῆς χωρίον, οἰκούμενον ὅπο δέκατὸν ἔξηκοντα περίπου οἰκογενειῶν, ὃν οἱ ἄνδρες μετέρχονται τὰ ἔργα λεμβούχου καὶ ἀλιέως, ἔχοντες περὶ τὰς τριακοσίας λέμβους μικρὰς καὶ μεγάλας, ἀποτελεῖ οἶνοι τίνα κόσμον καθ’ ἑαυτόν. Καὶ περίεργος μὲν εἶναι ἡ λαλουμένη ἐν τῇ νήσῳ διάλεκτος, ἥτις ἐλαχίστας ἔχει τουρκικὰς λέξεις καὶ παρουσιάζει προφορὰν διάφορον τῆς ἐν Ἰωαννίνοις δημιλουμένης. Δὲν εἶναι δὲ ἀδιάφορος ἡ παράδοσις περὶ τῆς ἐν ταῖς ἀρχαῖς τοῦ δεκάτου ἑβδόμου αἰώνος ἐκ Μάνης ἐλεύσεως τῶν πρώτων κατοκινῶν, οἵτινες τὸ μὲν κατ’ ἀρχὰς ἐγκατέστησαν κατὰ τοὺς πρόποδας τοῦ ἀπέναντι ὄρους Μιτσικέλι πλησίον τῆς πηγῆς Ντραμπάτοβα, διόθεν ἡναγκάσθησαν νὰ μετοικήσωσιν ἐπὶ τῆς νήσου πρὸς ἀποφυγὴν τῶν ἐνοχλήσεων καὶ τῶν κινδύνων, οὓς ὑφέσταντο ἐκ τῶν ἐπιδρομῶν τῶν ἐν τῷ τότε ὄλομανοῦντι ὅρει κρυπτομένων ληστῶν. Καὶ ὑπάρχουσι μὲν οἱ ἀποδεχόμενοι μᾶλλον

\* Έβα Νέου ‘Ελληνομνήμονος Τόμ. Ι’ σ. 369 κ. 6.

τὴν ἐκ τοῦ Ἀμερικανικοῦ κόλπου ἢ τὴν ἐκ τίνος τῶν Ἰονίων νῆσων μετοίκησιν αὐτῶν, ἀλλὰ, καίτοι ή κατὰ παράδοσιν καταγωγὴ τῶν νησιωτῶν ἐκ Μάνης δὲν δύναται διολογουμένως νὰ βεβαιωθῇ ἐξ ἀσφαλῶν πηγῶν καὶ διὰ σωζομένων μνημείων, δὲν εἶναι η μόνη περίστασις, καθ' ἥν διαβλέπομεν ἐν Ἡπείρῳ σχέσιν πρὸς τοὺς Μανιάτας.<sup>1</sup> Ηδηδὲ δὲ κ. Δ. Εὐαγγελίδης, ποιούμενος λόγον περὶ Χιμάρας, ἐπέστησε τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῆς διοιστήτος «τῶν γλωσσικῶν φαινομένων τοῦ ἰδιώματος πρὸς τὸ τῆς Μάνης, ἐξ οὗ ἡδύνατο τις νὰ εἰκάσῃ, διτὶ συμπαγῆς ἐκεῖθεν πληθυσμός, ἀλλὰ μὴ δλόκληρος ἀποικία, ἐνταῦθα ἐγκατεστάθη»<sup>2</sup>. Οὐχ ἔτον δέ<sup>3</sup> ἄξια προσοχῆς εἶναι ἐν τῇ νήσῳ τῶν Ἰωαννίνων τὰ τῆς οἰκοδομικῆς τῶν οἰκίσκων τῶν ἀλιέων αὐτῆς, τὸ σχῆμα τῶν ἀκατίων αὐτῶν καὶ ὁ τρόπος τῆς καπηλασίας, ὁ τρόπος τῆς ἀλιείας τῶν περιλαλήτων καρυβίδων τῆς λίμνης, τῆς φυλάξεως αὐτῶν ζωσῶν ἐν ἴδεοις καλάθοις παρὰ τὰς ἀκτὰς τῆς νησίδος καὶ τῆς ἴδιαζούσης αὐτῶν ὡς ἀδέσματος παρασκευῆς, τὰ τῆς ἀγρας τῶν λιμνοδιαίτων ἀγρίων νησσῶν καὶ τοῦ κατὰ Κυριακᾶς πανδήμου χυνηγεσίου αὐτῶν τοῦ καλουμένου κλείσματος καὶ ἀλλα περίεργα ἔθιμα τῶν ἐγκατοίκων. Καὶ ἐπὶ μακρὸν μὲν δὲν εἶχον οἱ νησιώται ἐπιγαμίαν μετὰ τῶν Ἰωαννίνων, καὶ ἀλλως δὲ ἦτο φυσικὸν νὰ διατηρηθῶσιν ἐν τῇ νήσῳ ἀρχαῖα πάτρια ήθη καὶ ἔθιμα ἔνεκα τοῦ συχνοῦ αὐτῆς ἀποκλεισμοῦ ἀπὸ τῆς μετὰ τῶν Ἰωαννίνων ἀπικοινωνίας ὡς ἐκ τοῦ καὶ κατ' αὐτὸ τὸ θέρος πολλάκις πνέοντος σφοδροῦ βορρᾶ, καθιστάνοντος ἐνίστητε ὀλως ἀδύνατον τὸν διάπλουν τῆς λίμνης. Εἳτι δὲ μᾶλλον συμβαίνει τοῦτο τὸν χαιμῶνα, οὐδὲ εἶναι απάντιαι αἱ περιστάσεις, καθ' ἃς καὶ πήγνυται η λίμνη.

Καὶ ἀρχαιοτάτη μὲν γνωστή μοι μνεία πήξεως τῆς λίμνης εἶναι η κατὰ παράδοσιν συνδεομένη πρὸς τὴν Ἱστορίαν τῆς ἀπέντας τῶν Ἰωαννίνων κατὰ τοὺς πρόποδας τοῦ ὅρους Μιτοκέλι μονῆς τῆς Θεοτόκου τῆς ἀπιλεγομένης Δουραχάνη. Περὶ

<sup>1</sup> Νέος Ἐλληνομυθιστόρας Τόμ. I σ. 288.

ταύτης λέγεται, ότι ύπηρχεν ἡδη, όταν ὁ Τοῦρκος Δουραχάν, ἔρχόμενος ἐκ Θεσσαλίας ἥψιλονθη εἰς τὴν διάβασιν τῆς λιμνῆς φέρει ἀλληγε τινὸς πεδιάδος ἐνεκα τῆς πήξεως αὐτῆς. Διὸ εὐγνωμονῶν πρὸς τὴν Θεοτόκον, εἰς ἣς θαῦμα ἀνέγραψε τὴν διευκόλυνσιν ἐκείνην, ἀπηνέγεις καὶ ἐκαλλώπισε τὴν ἡδη προσφισταμένην μονήν, ἵτις ἔκτοτε φέρει τὸ ἐπώνυμον αὐτοῦ. Τίς δὲ ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος Δουραχάν (Τουραχάν), ἂν ἀληθεύῃ ἢ περὶ αὐτοῦ διήγησις, δὲν είνε εὔκολον γὰρ διεξακριβώσωμεν. Ἀλλὰ δὲν είνε ἀπίθανον νὰ ταῦτασμεν αὐτὸν πρὸς Τουραχάν τὸν στρατηγὸν τοῦ σουλτάνου Μουράτ Β', ὃν πράγματι βλέπομεν τὰ μὲν πρῶτον δρῶντα ἐν Θεσσαλίᾳ καὶ Μακεδονίᾳ<sup>1</sup>, εἴτα δὲ νικῶντα τὸν Ἀλβανὸν φύλαρχον Ἀριχνίτην Κομνηνὸν<sup>2</sup> καὶ καταβάντα κατόπιν εἰς τὴν Πελοπόννησον, τὸ μὲν πρῶτον μετὰ τοῦ Μουράτ, εἴτα δὲ κατὰ πρόσκλησιν τοῦ δεσπότου Δημητρίου Παλαιολόγου ἐναντίον τῶν Ἀλβανῶν τῆς χερσονήσου τῷ 1454, δύο ἔτη πρὸ τοῦ κατὰ τὸ 1456 συμβάντος θανάτου αὐτοῦ. Εἴτα δὲ ἀναφέρεται, ὅτι ἐπάγωσεν ἢ λίμνη τῷ 1607<sup>3</sup>, τῷ 1687, δὲ ὁ πάγος διήρκεσεν ἀπὸ τῆς 19 Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 19 Ἀπριλίου<sup>4</sup>, τὸν Νοέμβριον τοῦ 1812<sup>5</sup>, τῷ 1818 ἀπὸ 29 Δεκεμβρίου μέχρι τῆς 9 Ἰανουαρίου 1819<sup>6</sup>, τῷ 1863<sup>7</sup> καὶ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1891<sup>8</sup>.

Εύρεσκονται δ' ἐπὶ τῆς νησίδος ἔξι μοναὶ, εἰς ᾧς προστίθεται:

<sup>1</sup> Hertzberg Geschichte Griechenlands seit dem Absterben des antiken Lebens bis zur Gegenwart. 'Εν Ράθ. 1877 σ. 450.

<sup>2</sup> Λύτση σ. 512.

<sup>3</sup> Η. - Αραβαντινοῦ Χρονογραφία τῆς Ἡπείρου. 'Εν Ἀθήναις. 1855. Τόμ. Η' σ. 223.

<sup>4</sup> Λύτση σ. 226.

<sup>5</sup> Λύτση σ. 226.

<sup>6</sup> Λύτση σ. 228.

<sup>7</sup> Κατὰ προφορικὴν ἀνακοίνωσιν γενομένην μοι: Ήπὸ τοῦ ἀγίου Περιστερᾶς Σ. Μελετίου εἰς δὲν καὶ ἀλλας ἀξιολόγους εἰδήσοις περὶ τῶν μονῶν τῶν ἐν τῇ νησὶ τῆς λίμνης τῶν Ἰωαννίνων χρεωστῶ.

<sup>8</sup> «Ιδε «Ἐνθυμησίας ἣν τοῖς ἐντόποις Μηγαλοῖς τοῦ Ἀρχιμανδρεῖου Ιωαννίνων» (Νέου Ἑλληνομυήμονος Τόμ. I σ. 434).

ένδριψη ή ἐκλιποῦσα τοῦ Ηροδότου Βαπτιστοῦ Ἰωάννου. Είναι δ' αὐται αἱ ἑζής:

α') 'Η πασῶν ἀρχαιοτάτη, η τοῦ Ἀγίου Νικολάου τοῦ ἐπονομαζομένου Σπανεύ, ἐν ᾧ ἡδη κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου ἰδρύθη τῷ 1282 ὑπὲ τοῦ οἰκονόμου Ἰωαννίνων Μιχαὴλ τοῦ Φιλανθρωπηγοῦ σχολῆ, γῆτις, ὑπὸ ἄλλων κατόπιν γόνων τοῦ αὐτοῦ περιφανοῦς οἰκου διευθυνομένη, ἐξηκολούθησε διατηρουμένη μέχρι τοῦ 1612<sup>1</sup>. Εξῆλθον δὲ τῆς σχολῆς ταύτης ἀξιοί λόγου ιερομόναχοι καὶ ιεράρχαι, «ἐν οὓς Πρόκλος (1410), Νήφων ὁ Μεταξᾶς (1500), μητροπολίτης Ἰωαννίνων, Παρθένιος ὁ μικρὸς ὁ ἀπὸ Ἰωαννίνων Ἀδριανούπολεως φωρηθεὶς καὶ δὲ ἐξ Ἰωαννίνων Ἰωάνσαφ, πατριάρχης (1540) ἀναδειγθεὶς».

'Ο δὲ ναὸς τῆς μονῆς ἐκτίσθη τῷ 1292 ὑπὲ τοῦ αὐτοῦ Μιχαὴλ Φιλανθρωπηγοῦ, δεῖτις εἶνε τεθαμμένος ἐν τῇ μονῇ, καὶ' ἂ καὶ ἄλλοι τῶν εἰς τὸν αὐτὸν οἰκον ἀνγκόντων<sup>2</sup>. (1) δὲ νάρθηξ τῆς ἐκκλησίας, ἀνεγερθεὶς ἐκ βάθρου τῷ 1569 ὑπὸ Ἰωάνσαφ τοῦ Φιλανθρωπηγοῦ<sup>3</sup>, κοσμεῖται ὑπὲ πολλῶν τοιχογραφιῶν. Καὶ ἐν μὲν τῷ μεσημβρινῷ αὐτοῦ τούτῳ δρᾶται ἐν ἡμικυκλίῳ ἡ εἰκὼν τῆς παντάδος τῶν Φιλανθρωπηγῶν ἐν μικρῷ σχῆματι<sup>4</sup>. Ή δὲ μεσημβρινή πλευρὰ τοῦ νάρθηκος κοσμεῖται ὑπὲ περιέργων τοιχογραφιῶν, δεικνυούσων τὴν ἀλληλεγγύην καὶ τὸν σύνδεσμον μεταξὺ τῆς ἀρχαίας παιδείας καὶ τῆς δρῦσοδοξίας. Φέρουσι δ' αὐταὶ τὰς ἀπιγραφὰς "Ἐλληνο-Ιλλίτων, "Ἐλληνο-Ἀπολλώνιως, "Ἐλληνο-Σύλλων, "Ἐλληνο-Ἄρμοτοτέλης, "Ἐλληνο-

<sup>1</sup> Τὴν χρονολογίαν τείτην ἀνακούνοι μοι ὁ Άριος Περιστερᾶς κ. Μελάτιος.

<sup>2</sup> Ἀραβαντεινοῦ ἵνων ἀν. σ. 221.

<sup>3</sup> Ἰωάννου Λαζαρίδου Περὶ τῶν ἐν Ἡπείρῳ ἀγαθοφργγικῶν. Ἐν Ἀθηναῖς. 1880. Μέρος Α' σ. 41 κ. 4.

<sup>4</sup> Ασημερίδου ἵνων ἀν. 'Ο αὗτος κατόπιν λέγεται, διτ. οὐ σχολῆ οὐτη διετηρούθη μέχρι τοῦ 1706.

<sup>5</sup> Ν. Τσιγαρδή 'Πλαισιωτικά ἐν τῷ τοῦ Κλρ. 'Διαπολίου'. Αττικῆς Ημερολογίας τοῦ 1886 σ. 327 ἐν σχετισθεσι.

Πλούταρχος, "Ελλην Θουκυδίδης φιλόσοφος<sup>1</sup>. Δὲν είνε δ' ή ἐκκλησία αὕτη τῆς νήσου τῶν Ιωαννίνων ή μόνη, ἐν ἣ βλέπομεν ἀπεικονιζόμενους ἀρχαῖους συγγραφεῖς καὶ φιλοσόφους. "Άλλα παραδείγματα παρέχουσιν ἡμῖν αἱ μοναὶ τοῦ Ἀγίου Όρους. Ἐν δὲ τῇ εἰς Διονύσιον τὸν ἐκ Φουρνᾶ τῶν Ἀγράφων προσγραφομένῃ Ἐρμηνείᾳ τῆς ζωγραφικῆς τέχνης ἐν ἴδῃ μακρῷ παραγράφῳ ὑποτυποῦνται παραδειγματικῶς «Οἱ σοφοὶ τῶν Ἑλλήνων, δοσὶ εἰπὼν περὶ τῆς ἐνσάρκου σίκονομίας τοῦ Χριστοῦ». Εἶνε δὲ οὗτοι δὲ Ἀπολλώνιος, δὲ Σόλων, δὲ Θουκυδίδης, δὲ Πλούταρχος, δὲ Πλάτων, δὲ Ἀριστοτέλης, «ΦΙλων διὰ φιλόλογος» καὶ δὲ Σοφοκλῆς. "Ἐπονται δὲ ἐν τῇ αὐτῇ παραγράφῳ «Θούλης διὰ βασιλεὺς Αἰγύπτου», «διὰ μάντις Βαλαὰμ» καὶ «ἡ σοφὴ Σιβύλλα»<sup>2</sup>.

Ἐν τῇ αὐτῇ δὲ μονῇ ἐψυλάσσετο κατὰ τὴν παράδοσιν διὰ μέγας πολυμιγής γηπειρωτικὸς κῶδις διὰ γνωστὸς ὑπὸ τὸ ὄνομα Κουβαρᾶς. Κατὰ τὸν Τσιγαρᾶν «τὸ χειρόγραφον τοῦτο ἐκάλουν οἱ ἐν τῇ μονῇ ταύτῃ ἐνασκούμενοι πατέρες Κουβαρᾶν ὡς ἐκ τοῦ σχῆματος<sup>3</sup>, μετεχειρίζοντο δὲ πολλάκις τοῦτο καὶ ὡς

<sup>1</sup> Ταῦτα τὰ ὄνόματα ἔσημειοτέρα μοι εἰς διευθυντής τοῦ ἀρτιουστάτου μεσοχειρίκου μουσείου Ιωαννίνων κ. Ν. Οθωναίος, προσθείται, διτε «τῶν πατέρων τῆς ἐκκλησίας ὡς καὶ ἔτερου φίλοσόφου τὰ ὄνόματα είνε διεξδιάκριτα, καταστραφέντα. Ἰδε λαμπροῦ διδούν ἔνθ' ἂν. σ. 45, διόποι προστίθεται δὲ Φιλόσοφος Χίλων. Κατὰ δὲ τὸν Τσιγαρᾶν ἔνθ'. Ἅδετυχα μέγα μέρος τῶν τοιχογραφιῶν τούτων κατεστραφη, ἐν δὲ τῷ περισσότεροι ὑπάρχουσιν αἱ εἰκόνες Θουκυδίδου καὶ μετ' αὐτὴν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, Δημησιθέους καὶ Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Πλάτωνος καὶ Βασιλείου τοῦ μεγάλου, καὶ οὕτω καθεξῆς πολλῶν ἄλλων Ἑλλήνων συγγραφέων καὶ πατέρων τῆς ἐκκλησίας».

<sup>2</sup> Διονυσίου τοῦ ἐκ Φουρνᾶ Ἐρμηνείᾳ τῆς ζωγραφικῆς. Ἐκδ. Α. Παπαδοπούλου Κεραμέως. Ἐν Πετρουπόλει: 1900 σ. 82 κ. ἔ.

<sup>3</sup> Ταῦτα δὲν πρέπει γὰρ παρεξηγήθωσιν. Ο Κουβαρᾶς δὲν είχε σχῆμα τυχὸν κοινβαρίου, ἀλλ' ἐκαλεῖτο οὕτω διὰ τὸ μέγεθος διὰ κώδικες πολυμιγής (mischma-pneus), καθ' ἄλλον κώδικα, πολυμιγή καὶ μέγιστον, τὸν Ἀγιορειτικὸν 4508, οι μοναχοὶ τῶν Ιθύρων ὄντων μεταφορικῶς Μητρούν. Ιδε Σπύρ. Η. Λαμπτρού Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τοῦ Ἀγίου Όρους ἐλληνικῶν κωδίκων. Ἐν Καταβριγίᾳ τῆς Ἀγγλίας. 1890 σ. 184 μετά τὸν ἀριθμὸν 304. Πρβλ.

βάθρον, ἐφ' οὐ ἐπάτουν καὶ ἔμπτον τὰς κανδύλας τῶν ἐν τῷ τέμπλῳ τῆς ἐκκλησίας ἵερῶν εἰκόνων. Οἱ λόγιοι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐκάλουν τὸ χειρόγραφον Χρονογράφον, οἱ δὲ ἀσθετικοὶ διδάσκαλοι Μπαλάνος, Ζαλίδας καὶ ὄλλοι συχνὰ μετέβαινον καὶ οὐ μόνον ἀναγίνωσκον, ἀλλὰ καὶ ἀντέγραφον ἐξ αὐτοῦ ἐπὶ ημέρας δλοκλήρους.<sup>1</sup> Εσώζετο τὸ χειρόγραφον τοῦτο ἐν τῇ μονῇ ταύτῃ μέχρι τοῦ ἀποκλεισμοῦ τοῦ Φαλάριδος τῆς Ἡπείρου. Ἀλῇ πασσᾶ, σὺν τῷ καταστροφῇ δὲ τοῦ τυράννου ἀφαντον ἐγένετο καὶ τοῦτο μετὰ πολλῶν ἀλλῶν κειμηλίων ἐν τῇ πανωλεθρίᾳ καὶ διαρπαγῇ ἐκείνῃ καὶ ἐν τῇ διασπορᾷ τῶν κατοίκων ἐκ ταύτης καὶ ἐκ τῆς μεγάλης ἑθνικῆς ἔξεγέρσεως. "Αγνωστον δὲ εἰνε, ἂν κατεκερματίσθη ὑπὸ τῶν Ἀλβανῶν, η̄ ἂν ἔχρησι μεσθεν εἰς κατασκευὴν φυσιγγίων, ὡς πλεῖστα ἀλλα χειρόγραφα πλείστων ἀλλῶν μονῶν, η̄ βέβηλοι χεῖρες ἀφύρασαν αὐτὸν καὶ ἀπεμπόλησαν εἰς ξένους". Καὶ ταῦτα μὲν λέγει δὲ Τσιγαρᾶς περὶ τοῦ Κουβαρᾶ. Οἱ δὲ διάκονος τῆς Μητροπόλεως Ἰωαννίνων ἐπανέλαβε μοι μὲν τὰ ὑπὸ τοῦ Τσιγαρᾶ λεγόμενα περὶ τῆς χρήσεως τοῦ Κουβαρᾶ ως ὑποθέσιου πρὸς ἀνάβασιν τοῦ ἀνάπτοντος τὰς κανδύλας τῆς ἐν τῇ μονῇ ἐκκλησίας, μοὶ προσέθηκε δὲ, δτι, καθ' ἀ εἶχεν ἀκούσει πρὸ ἐτῶν, τὸν Κουβαρᾶν εἶχε λάβει ἐκ τῆς μονῆς τῶν Φιλανθρωπηγῶν δὲ πατήρ τοῦ νῦν

**Θόμψωνος = Λάμπρου Βαγχαρίδιον ἀλληγορίας καὶ λατινικής παλαιογραφίας.** Εν Ἀθηναῖς. 1903 σ. 109.

<sup>1</sup> "Ἐνθ' ἀν. σ. 327 κ. 4. Ἐκθέτει ωχτόκιν ᶯ Τσιγαρᾶς ἐν σ. ΗΣΗ κ. 3. τὰ περὶ τοῦ Μικροῦ Κουβαρᾶ, αἵτια καλούμενοι καὶ ἀντιθέσιν πρὸς τὸν Μέγαν. Ήτο δὲ οἱ Μικρὸς Κουβαρᾶς ἀπιτομή τοῦ Μεγάλου, «οχήματος δεκάτου ἵκτου τοῦ φύλλου χάρτου, ὅγκωδης ὑπέρ τούς τέσσαρας δικτύλων, λίαν εὐκάργυνωτος καὶ καλῶς δεδεμένη, βόλιμ καὶ δέρματι». Συνετάχθη δὲ αὕτη ἡ ἀπιτομή ὑπὸ τοῦ Μπαλάνου καὶ είχε παριέλθει εἰς χεῖρας τοῦ συγγενοῦς αἵτοι καὶ τῶν Ζωσιμάδων καὶ ἀπὲ πολλὰ ἐτη ἀφόρου τῆς Ζωσιμίας σχολῆς Ἀλεξίου Φιλίου, πατέρος τοῦ πρὸ τείνων ὄχηντος ἐν Ἀθηναῖς ἀφόρου ἀρχικοτήτων. Διανεισθεὶς δὲ ὑπὸ αἵτοι εἰς τίνα ἡ καθηδρικὴ οὖτος δὲν ἐκεστράφη πλέον, οὐδὲ ἐγγύθη ἵκτος η̄ τίκη, αἵτοι. Καραλαία δὲ αἵτοτελη ἐξ αἵτοι ἀντιγραφέντων εἶχεν ἐν τῷ ἱεροῖσιν αἵτοι δὲ μακαρίτης Σταχιδίος Κρίνος, μετεχειρίσθη δὲ αἵτοι καὶ δὲ Ἀραβηνοτήτης δι τῆς Χρονογραφίας τῆς Ἡπείρου.

Τούρκου δημάρχου Ἰωαννίνων Γεωγίαμπεγή, καὶ ἔστειλεν αὐτόν, καθ' ἣ φαίνεται, εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. Καὶ ἄλλοι δὲ ἐν Ἰωαννίνοις μοι εἶπον ταῦτα. ‘Ο δὲ ἅγιος Περιστερᾶς κ. Μελέτιος ἀνεκοίνωσέ μοι, διὰ παράδοσιν τὸν κώδικα τοῦτον εἶχεν ὑπεξαιρέσει ἐκ τῆς μονῆς λαθραίως. ’Οθωμανὸς δὲ Ἰωαννίνων, καλούμενος Βεγήπ έφένδης.

‘Η μονή αὕτη, δραφανή μείνασα, προσγραφήθη τῷ 1892 εἰς τὴν τῆς Ἐκεούσας.

6') Ἡ τοῦ Ἀγίου Νικολάου γῆ ἐπονομαζομένη τοῦ Ντόλιου.

γ) Ή μικρὰ μονῆ τοῦ Ἀγίου Παντελεήμονος ἡ ὄνομαστη  
ἐν τῇ Ιστορίᾳ ἐκ τοῦ ἐν αὐτῇ γενομένου φόνου τοῦ Ἀλῆ πασσοῦ  
τῷ 1822. Καὶ πότε μὲν ἐκτίσθη ἡ μονὴ αὕτη εἰνα ἀγνωστον,  
ἀλλ' ὑφίστατο ἵδη πρὸ τῆς ἐτεῖ 1507<sup>1</sup> ἐπὶ τῆς νησίδος κτί-  
σεως τῆς μονῆς τοῦ Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου ὑπὸ  
τῶν ἀδελφῶν Νεκταρίου καὶ Θεοφάνους τῶν Ἀφαράδων<sup>2</sup>, περὶ  
ἥς κατωτέρω. Ἐν τῇ μονῇ ταύτῃ ἀσκοῦνται νῦν καλογραῖαι.  
Ἀλλὰ δὲν ἔχει ἡ μονὴ αὕτη, καλογραιῶν σχέσιν πρὸς τὴν θρυ-  
θεῖσαν ὑπὸ τοῦ Νεκταρίου καὶ Θεοφάνους, περὶ ἣς ἐν τῇ αὐτο-  
βιογραφίᾳ αὐτῶν ἀναγινώσκομεν τάδε· Μετὰ τοῦτο καὶ τὸ  
πλιγσίον τοῦ χωρίου κελλίον ἐκτίσθη παρ' ἡμῶν, διπερ. αἱ  
κατὰ σάρκα καὶ κατὰ πνεῦμα ἡμῶν ἀδελφαὶ κατόψουν, τὸν  
μονῆρι βίον προελάμερα· τρεῖς γὰρ ἦσαν αὗται, καὶ σὺν  
αὐταῖς καὶ ὁ πατὴρ καὶ ἡ μήτηρ ἡμῶν, τῷ ἱερῷ καὶ οὗτοι  
τῶν μοναχῶν σχῆματι τελειωθέντες<sup>3</sup>. Καὶ ὁ μὲν πατὴρ τοῦ  
Νεκταρίου καὶ τοῦ Θεοφάνους ὠνομάζετο κατὰ μοναχοὺς Ἰωάν-  
καὶ ἀπέθανε τῷ 1523 - 4<sup>4</sup>, ἡ δὲ μήτηρ ἐκαλεῖτο ὡς μοναχὴ

<sup>1</sup> Το χατσάρι σ. 12 σημ. 2 και σ. 14.

<sup>2</sup> Νέου Ελληνοταύτισμος Τόμ. B' σ. 100 στ. 17.

<sup>3</sup> Αὐτόθις, σ. 100 στ., 80—102, στ. 2.

<sup>4</sup> Έν σημειώματι τοῦ κάθικος 127 φ. 700<sup>ρ</sup> τῆς μονῆς Βαρλαάκη τῶν Μεταώρων ἀναγγίνεται τόδε: ‘Εμοιμήθη δὲ μοναχοῖς καθὸ Ιαϊς δὲ ίμιων πατήθη ξενοῦς οὐδέποτε’. Πορφυρίου Οὐσιαγένεση ‘Αποδημία εἰς τὰς μονὰς τῶν Μεταώρων, ἥκι-

Καταφυγή καὶ ἐκουμήθη τῇ 7 Νοεμβρίου τοῦ 1506<sup>1</sup>, τῶν δὲ τριῶν αὐτῶν ἀδελφῶν γυνώσκομεν ἄλλοθεν τὰς δύο, φερούσας ως μοναχάς τὰ ὄνόματα Ἀθανασίας καὶ Εὐγενίας. Τούτων ἡ μὲν Ἀθανασία ἀπεθανεῖ τῇ 11 Νοεμβρίου τοῦ 1513, ἡ δὲ Εὐγενία τῷ 1513 - 4 ἢ τῷ 1523 - 4<sup>2</sup>. Περὶ δὲ τῆς τρίτης ἀδελφῆς οὐδὲν πανθάνομεν.

Καὶ ἡ μὲν αὕτη προεηρτύθη τῇ 1892 εἰς τὴν τῆς Ἑλεύσης.

δ') Η τοῦ περοφήτου Ἡλιοῦ ἐπὶ τῆς βραχώδους κορυφῆς τῆς νήσου, ἥτις, ἀπὸ πεντηκονταετίας καὶ ἐπέκεινα μείνασσα δρφανή μοναχῶν, διευθύνεται ἔκτοτε καὶ μέχρι τῆς σύγμερον ὑπὸ τῆς ἐν Ἰωαννίνοις συντεχνίας τῶν γουναράδιτων.

ε') Η τοῦ Σωτῆρος, ἥτις εἶχε δύο ναῖσκους, ὃν ὁ ἔτερος ἐπὶ δύοματι τῆς Ἀγίας Βαρβάρας, καὶ τινα παρακείμενα δωμάτια, ὅλιγοστάς δὲ προεόδους. Αὗτη μέχρι τοῦ 1890 διηγούμενοτοῦ ὑπὸ τῶν κατὰ καιροὺς ἡγουμένων αὐτῆς ὃν τελευταῖος ὑπῆρξεν δικαλούμενος Σεραφείμ· τῇ δὲ ἡμέρᾳ τοῦ ἐν τῇ μονῇ Παντελεήμονος φόνου τοῦ Ἀλῆ πασσᾶ τῷ 1822 οἱ δύο εἰργυμένοι ναῖσκοι καὶ τὰ παρακείμενα δωμάτια ἐπυρπολήθησαν ὑπὸ τῶν Ἀλβανῶν. Ἀλλ' ως ἐκ θαύματος ἐσφύγησαν οἱ ἐν τῷ ἔτερῳ τῶν ναῖσκων, ἐν οἷς καὶ ἡ μῆτηρ τοῦ νῦν ἀγίου Περιστερᾶς. Ἐκτοτε δ' ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἡ μονὴ αὕτη ἔμεινεν ἔρημος καὶ ἀσικος, ἵως

αὐτὸς ἀκό. Σύρκου ἐν Μετρουπόλει. 1897 σ. 551. — *N. Βέη* ἐν Βυζαντίῳ. Τόμ. Α', 1900 σ. 306.

<sup>1</sup> Ότα τὸ οὐρανομάχο Μετεώρου ἐν φ. 70ΕΒ· Ἐκομήθη ἡ σάπια μήτηρ ἡμῶν ἡ ἐν μοναχαῖς Καταφυγή ἔτους ἑταῖρη Νόερμφοιρ ζ' (Πορφυρίου Οὐσπενσκη ἔνθι ἀν. σ. 514. — *N. Βέη* ἔνθι ἀν. σ. 306).

<sup>2</sup> Ότα τὰ ἔτης σημειώματα τοῦ ἀντι κάθοδος τῶν Μετεώρων Ἐκομήθη ἡ ἐν μοναχαῖς Ἀθανασία ἡμῶν ἀδελφή ἔτους ἑταῖρη Νόερμφοιρ ια'. — Εκομήθη ἡ ἐν μοναχαῖς Εὐγενία ἡμῶν ἀδελφή ἑταῖρη (Πορφυρίου Οὐσπενσκη ἔνθι ἀν. σ. 514). — *N. Βέη* ἔνθι ἀν. σ. 306). Τότε ἐν τῷ σημειώματι ἔτος τοῦ θαυμάτου τῆς Εὐγενίας, οὗ (= 1513) έγενε ὁρθός, ἀλλ' ἐπειδὴ ὑπετάχι ἡμέσους τῷ μνητήρῳ ἔται, ἡνα καὶ προηγεῖται τοῦ ἐποιέντου ζεύ, εἶναι σαρκές, ὅτι πρέπει γὰρ συμπληρωθῆναι εἰς ζεύς η ζεύς'. Κατά ταῦτα ἡ Εὐγενία ἀπέθανε τῷ 1513 - 4 ἢ τῷ 1523 - 4.

ἀκολούθως ἡγόνθη μετὰ τῆς ἱερᾶς μονῆς τῆς Ἐλεούσιης καὶ ἀνετέθη εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἥγουμενού αὐτῆς ἀρχιμανδρίτου Ἀββακούμ, τοῦ κατὰ κάστρον Ἀθανασίου Δ. Παπούλη, ὃς τις ἥδη πρὸ τοῦ 1836 εἶχε προσληφθῆ ὡς δόκιμος ὑπὲρ τοῦ τότε ἥγουμενεύοντος τῆς μονῆς Ἐλεούσιης ἱερομονάρχου Γρηγορίου. Ο δὲ Ἀββακούμ ὡς «ἥγουμενος Ἐλεούσιης καὶ Σωτῆρος» ἀνφιεδόμηνος τῷ 1851 τὸν ναὸν τῆς Μεταμορφώσεως.

ζ') Η μονὴ τοῦ Προδρόμου καὶ Ιακτιστοῦ Ἰωάννου, κτίσμα Χεικαρίου καὶ Θεοφάνους τῶν Ἀφαράδων<sup>1</sup>, καιμένη παραπλεύρως τῆς τοῦ Ἅγίου Παντελεήμονος πρὸς τὸν βράχον καὶ ἔχουσα περικαλλῆ καὶ κομφὸν ναΐσκον καὶ τινας οἰκίσκους, ἥτις ἀπὸ μακροῦ μείνασσα ὄρφανὴ ἡγόνθη ἔκτοτε μετὰ τῆς τοῦ Ἅγίου Παντελεήμονος. Τὰ περὶ τῆς κτίσεως τῆς μονῆς ταύτης μανθάνομεν λεπτομερῶς ἐκ τῆς αὐτοιογραφίας τῶν κτητόρων. Καὶ θῆ σύτοι, προσδραμόντες εἰς τὸν μοναχικὸν βίον, προεῖλθον τὸ πρῶτον περὶ τὸ 1496<sup>2</sup> πρὸς τιρα δοσιοῦ ἄγρῳ, γηραιὸν συνέπει καὶ ἥλικια καὶ πάσῃ κεκοσμημένον ἀρετῇ, Σάββαρ καὶ οὐράνιον, οὗ ὑμνοῦσι τὸν ἄγιον βίον<sup>3</sup>. Είτα δὲ μετὰ δικαιετῆ παρ' αὐτῷ διατριβὴν, ἐκείνου θανόντος τῇ 7. Απριλίου τοῦ 1505<sup>4</sup>,

<sup>1</sup> Ο συνάδελφος κ. Γεώργιος Χατζόδακης, «ἱερωτημέτες παρ» ἐμοῦ, ἀπεράνθη, δι: οὐδὲληπτὸν ἀπίθανον θεωρεῖ τὴν ἐκ τοῦ ὀνόματος Φαρᾶς προέλευσιν τοῦ Ἀφαρᾶς ἔνεκκα τῆς ἀναλογίας τῶν πολλῶν παρ' ἡμῖν ἐνομιστῶν, δισ προσλημβάνουσιν ἐν ἀρχῇ τὸ α, ει καὶ δὲν ἔχει γνωστὸν ἄλλο παράδειγμα τῆς πρὸ τοῦ ψ τοικύτης προτάξεως τοῦ α· ἄλλο τοῦτο δὲν σημαίνει μέγκι τι, ἄλλως τε καὶ ἀροῦ αἱ ἀπὸ τοῦ στοιχείου τούτου ἀρχόμεναι λέξεις δὲν είναι πολλαῖ. Δόνασθε ἡραὶ εὐλόγως νῦν παραγόγητε τὸ δνομικ τὸ περὶ οὗ λόγος ἐκ τοῦ Φαρᾶς.

<sup>2</sup> Τῷ 1496-1507 ἐκτισκεν οἱ Ἀφαρᾶδες τὴν μονὴν τοῦ Προδρόμου (Νάου Ἐλληνομνήμονος Τόμ. Β' σ. 161, στ. 22), πρὸ δὲ τῆς κτίσεως εἰχον μεταβῆ εἰς τὸ Ἅγιον ὄρος (χωτόνι σ. 99, στ. 25) καὶ ἐν ὅλοις δέκα ἔτεσι πρὸ τῆς εἰς Ἀθω μεταβάσεως διέμειναν ἐν τῇ λιμναίᾳ μονῇ τῶν Ἰωαννίνων. Κατὰ ταῦτα ἔγεινκν μοναχοὶ τὸ πρῶτον περὶ τὸ 1495-1496.

<sup>3</sup> Νάου Ἐλληνομνήμονος Τόμ. Β' σ. 98, στ. 16 κ. 4.

<sup>4</sup> Ἐν σημειώματι τοῦ κώδικος 127 τῆς μονῆς Βαρλαάκη τῶν Μεταώρων, φ. 705β, ἀγχγιγώσκονται ταῦτα: «Ἐκοιμήθη ὁ δοσιος πατήρ ἡμῶν καὶ οὐράνιος Σάββας ἐποκ. Σεπτέμβριος Ἀπριλίῳ ἦ» (Πορφυρίου Οὐσπένσκη ἐνθ' ἡν. σ. 544.—N. Βέρ. ἐνθ' ἡν. σ. 501).

μετέβησαν εἰς τὸ κατὰ τὸ "Άγιον ὅρος μοναστήριον Διονυσίου, ἐνῷ ἐμόναζεν δικαΐας Πατριάρχης Νήφων Β' μετὰ τὴν τρίτην αὐτοῦ πατριαρχείαν, καὶ λαβόντες ὅρον καὶ κατόνα μοραχιῆς καταστάσεως<sup>1</sup>, ἐπέστρεψαν μετὰ τῶν εὐλογιῶν αὐτοῦ ἐν τῇ τοῦ Ἱωαννίνων νήσῳ ἐν τῷ κελλίῳ αὐτῶν. Είτα δὲ διὰ μακρῶν διηγοῦνται ως ἔτιδες τὰ τῆς αὐτόθι διατριβῆς καὶ τὰ κατὰ τὴν κτίσιν τῆς μονῆς τοῦ Προδρόμου<sup>2</sup> ἐν ἔτει 1506 - 7· Καὶ ἐπειδὴ τὸ κελλίον ἡμῶν ἔχον κτίτοράς τινας κοσμικοὺς καὶ, ως ἴδιοποιούμενοι τοῦτο καὶ κτιτορικά τινα δικαιώματα ἔκζητοῦντες, οὐ μικράν τὴν σύγχυσιν ἡμῖν προεξέντων, συμφέροντες ενταῦθοις τοῦτον τὸν τόπον, ἵνα τοῦ τῆς ἡσυχίας ἐκπίπτειν καλοῦ, καὶ διὰ σκεπτόμενοι καθ' ἑαυτοὺς καὶ συμβουλευόμενοι, εὑρομένην τινα τόπον εἰς τὰ ἐνδότερα μέρη τῆς αὐτῆς νήσου, ἐπιτιμεῖσθαι ἔχοντα πρὸς ἡσυχίαν, ως ἢν η ἐπιθυμία ἡμῶν, πλησίον ὅντα ἐτέρου τινὸς ἡσυχιστηρίου, διπερ ἐκαλεῖτο τοῦ Ἀγίου Παντελεήμονος εἰς σπίλαιον σχηματιζόμενον καὶ ἀναθεν μὲν εἰς ἥψις ἐκτεινόμενον δι τοῦ πολὺ, τὴν λέμνην ἔχον ὑποκάτωθεν, κατὰ δὲ τὸ μέσον τὴν κοιλιτητα, ἵντοι αὐτὸν τὸ σχῆμα τοῦ απηλαύον, Γοῦβα κοινῶς καλούμενον· ἐνῷ Ἀντώνιος τις μοράζων ὑπῆρχεν ἐν παλαιῶς τοῖς χρόνοις, ἀκραρ ἀσκησιν καὶ πολιτείαν ἀρίστην ἐνδειξάμενος· ἐν δὲ γάρ ἔτεσι δεκαοκτώ, ως ἡρικήβαμεν, ἔγκλειστος ἐκεῖσε διεκαρτέρησεν, ὅθεν καὶ τοῦ προσοφατικοῦ ἡξιώθη χαρίσματος... Πλησίον γοῦν τοῦ αὐτοῦ σπιλαίου κτισμάτιον

<sup>1</sup> Νέος Ελληνομυγήματος Τόμ. Β' σ. 331, σε. 32 — σ. 100, σε. 1.

<sup>2</sup> Κατὰ τὴν αὐτοθιστρατίαν Θεοφάνους καὶ Νεκταρίου ἡ μονὴ ἐκτίσθη τῷ ἡμερομηνῷ 1506-1507. Μὲν κατωτέρῳ σ. 14· "Ομοίως δὲ ἐν τῷ σημειώματε τῶν Μεταφραστῶν ἀναγνώσκονται τάδε· 'Ηρξάμικδα πὼν θεῷ τινι ἀρεγείφωμεν ἐν μάθησιν τοῦ ἱερᾶ μονῆρ τοῦ ταύτου Ηροδότου εἰς τὸ Νησί τοις ξένοις (Πορφύριον Οὐρανοθέου ἐνθ' ἀν. — Ν. Βέρα ἐνθ' ἀν.). Κατὰ ταῦτα ἀνακριθεὶς λέγει δὲ 'Ἄρεβαντινδες (ἐνθ' ἀν. σ. 222), δι τοῦ μετά τὸ Ίερος Ιωάννην τοῦ Ἀγίου Ιωάννου εἰς Λυκοπεργίου καὶ Θεοφάνης ἀκολούθως ἀκτισθεὶ τὴν ἐν τῷ νήσῳ μονὴν τοῦ Ἀγίου Ιωάννου.

τι συκρότατον, παλαιὸν σχῆμα ναοῦ ἐμφαίνον, ἐφέρετο, μόνου τοῦ βήματος αὐτοῦ, καὶ τούτου μεσῷ περικαλυπτομένου, ἐνδεικνυμένου ὡς ἦν ἔκεῖσε καύς ποτε. Τοῦτον οὖν τὸν τόπον ὡς εὑρομένῳ ἀρέσκοντα ἡμῖν πρὸς τὸ οἰκοδομῆσαι κελλίον, λίαν ἐχάριμεν ἐκ ψυχῆς καὶ ἡγαλλιασάμεθα. Καὶ εὐθὺς τῷ τοῦ τόπου ἀρχιερεῖ<sup>1</sup> προσελθόντες καὶ τὰ περὶ τοῦ τόπου καὶ τῆς ἡμετέρας βουλῆς κοινολογησάμενοι, εὑρομενοὶ αὐτὸν συνενδοκοῦντα εἰς τοῦτο· καὶ λαβόντες<sup>2</sup> παρ' αὐτοῦ κατὰ τὸ ἔνθισ συγχώρησιν καὶ δι' οἰκείων γραμμάτων στηρίξας καὶ βεβαιώσας ἡμᾶς μηδένα ἔχειν τὸν ἐμποδίζοντα εἰς τὸ θεάρεστον ἔργον ἀπάρξασθαι. Ἀλλὰ καὶ δὲ ἀγιώτατος καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης κῦρος Παχώμιος δι' ιερῶν αὐτοῦ γραμμάτων πατριαρχικῶν ἐστήριξεν εἰς τοῦτο καὶ κατησφαλίσατο, εἰς τὸ μηδένα ἔχειν τὸν τολμήσαντα ἐμποδίσειν ἢ ἐκκόψαι τοῦ θείου ἔργου ἡμᾶς. Ὡς καὶ παραγενόμενος υστερον σωματικῶς ἐν ἑκείνῳ τῷ παρ' ἡμῶν οἰκοδομηθέντι κελλίῳ καὶ τὰ οἰκοδομήματα ἀρεσθεῖς, ταῖς εὐχαῖς αὐτοῦ ἡμᾶς ἐπὶ πλεῖον ἐστήριξεν. Ταύτην δὲ ἡμῶν λαβόν-

<sup>1</sup> Τ., οὗτος δὲν μνημονεύεται. Παρὰ μὲν τῷ \*Ἀραβαντινῷ (Χρονογραφίκ τῆς Ηπείρου Τόμ. Β' σ. 237) αγγειοῦνται ἀρχιερατεύσαντας περὶ ταῦτα τὰ ἔτη ἐν Ιωαννίνοις δὲ Νεόφυτος (1481), καὶ Θεόληπτος δὲ καὶ πατριαρχεύσας, περὶ οὗ δὲ Αραβαντινὸς στημένοις ὡς μητροπολίτου Ιωαννίνων τὸ ἔτος 1515. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν αυριθμάζεται οὔτε πρὸς τὰ παρὰ τῷ Μαθῆ (Κατάλογος Ιστορικὸς τῶν πρώτων ἐπισκόπων καὶ τῶν ἐφεζῆς πατριαρχῶν. Ἐν Ναυπλίῳ. 1887 σ. 175 κ. ἄ.) ἢ Εκδ. δ' ἐν Αθήναις. 1884 σ. 112) ἔτη πατριαρχείας 1511-1520, οὔτε εἰς τὰ παρὰ τῷ κ. Γενδεῶν (Πατριαρχικοὶ πίνακες. Ἐν Κωνσταντινούπολει σ. 499) 1514-1520. Καὶ αὗτὸς δὲ δὲ Αραβαντινὸς ἀλλαχοῦ (ἐνθ' ἀν. Τόμ. Β' σ. 222) ἀναφέρεται, διτὶ δὲ Θεόληπτος «ἐν Κωνσταντινούπολει» ἐν ἔται 1516 ἐπέτυχεν ίνα ἁνυψωθῆ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον». Μετ' αὐτὸν δὲ ἀναγράφεται παρὰ τῷ \*Ἀραβαντινῷ (ἐνθ' ἀν. σ. 237) Νήφων δὲ Ιωαννίτης τῷ 1548. Εἰς ταῦτας δὲ προστίθεται δὲ Σωφρόνιος, περὶ οὗ ἀναγενθωσκομέν τάδε δὲ σημειώματι τῆς μονῆς Βαρλάμη ἐν Μετεώροις (Πορφυρίου Οὐδόπενδκη ἐνθ' ἀν.—Ν. Βέν. ἐνθ' ἀν. σ. 307). Ἐκοινήθη δὲ παραιερώτατος μητροπολίτης Ιωαννίνων καθε Σωφρόνιος, τὸ έτος 155. Πότε δὲ θερέει μητροπολίτης Ιωαννίνων δὲ τῷ ζλδ'=1526-6 θανὼν Σωφρόνιος δὲν μακριθάνομεν.

<sup>2</sup> Ἡ μετοχὴ αὕτη καὶ αἱ κατόπιν ἀντὶ ῥημάτων, ὡς ἔθη κατὰ τοὺς ταλευταίους βιβλικτικούς χρόνους.

πωρ παρά τε τοῦ προσφριθέντος ἵεροσκοπού Ιωαννίτων τὴν ἔρδουσιν καὶ παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου πατριώρχου βεβαιωθέντον, ἡρξάμεθα εὐθὺς σὺν θεῷ μὲν τῷ ἕργῳ. Καὶ δὴ ποιήσαντες οὐκ ὀλίγον εἰς τὴν ἐκκοπὴν τοῦ σπηλαίου ἐκείνου καὶ τῆς ὑπ’ αὐτῷ λίμνης παὸς τὸν απαλληλῶσαι ὄλιγον αὐτὴν καὶ στερεάτερ ποιῆσαι καὶ ἐπιτηδεῖαν πρὸς τὴν οἰκοδομὴν, ἀνεγέρσιν ἐν αὐτῷ ναὸν εἰς ὅρομα τοῦ ἐρδόξου Ηροδότου καὶ Βαστιστοῦ Ιωαννίτων καὶ σὺν αὐτῷ τετελέκαμεν δι’ ὀλίγους καιρούς καὶ ἐτέρας ἁζέλλας καὶ πᾶσιν ἀπλῶς τὴν αὐτοῦ περιοχὴν, καὶ ἀπεριόραται μέχρι τῆς σύμμερος. Ἡν δὲ τότε τὸ ζωτικὸν ἔτος τρέχον, διε ταῦτα ἐπράττετο παρ’ ἡμῖν. Ἀλλὰ τῷ ποιηρῷ οὐκ ἥψεσκεν ταῦτα γνόμενα, οὐδὲ ἐπιέσσετο κινῆσθαι καὶ ἡμῖν τοὺς ἀλλογενεῖς καὶ ἐπιφρεσταῖς τῶν διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν παραχωρήσει θεοῦ κρατούρτων ἐν τοῖς ἀσχάτοις τούτοις καρδιᾶς. Οὐδενὶ καὶ περισσοτέροις οὐκ ὀλίγους παρ’ αὐτῶν ὑπομείναστες ἐνεκεντοῦσαν κτισμάτων ὃν ἀνηγέρσιμεν. θεοῦ δὲ χάριτι δι’ ἐξόδων καὶ ἀγαλομάτων πολλῶν σεσηγήκαμεν αὐτοὺς, καὶ τὰ τοῦ ἔργου εἰς τέλος ἥργάγομεν πάντα δι’ οἰκείων πόρων καὶ κόπων καὶ πατρικῶν κτισμάτων πεποιηκάτες<sup>1</sup>.

Ἄλλα παρὰ τὰ σύντονα ταῦτα ἔργα βραχὺν διέμειναν χρόνον οἱ Ἀφαράδες ἐν τῇ ὑπ’ αὐτῶν κτισθείσῃ μονῇ, ἐπειδὴ οὐκ ἦρ ἀρεκτὸν τῷ ποιηρῷ καὶ ἀρθρωτοκοτύρῳ διαβίσκων ὄρατ ἡμῖς κατὰ θεὸν καὶ εἰρηνικῶς ζῶντας<sup>2</sup>. Οὐδὲ ἡττεν εὑρίσκομεν αὐτοὺς διαμενοντας ἐν τῇ μονῇ τοῦ Ηροδότου ἔτι τῷ 1511<sup>3</sup>. Ἐπὶ τούτοις δὲ ἀπῆλθον εἰς τὰ Μετέωρα, ὅπου ἀνέκτισαν τὴν μονὴν Βαρλαάμ. Ἄγνωστος δὲ είνε νῆ τούχη τῆς μο-

<sup>1</sup> Νέου Ἑλληνομυθισμος Τόμ. Β' σ. 100, στ. 9—σ. 101, στ. 29.

<sup>2</sup> Λόγοι σ. 102, 4.

<sup>3</sup> Ἐν τῷ σημειώματι τῶν Μετεώρων ἀναγινώσκομεν ταῦτα· Ἐξεργάμην ἀπό τοῦ ναοῦ τῶν Ιωαννίτων καὶ ἤλθαμεν εἰς τὴν εκίστη τοῦ ιεροῦ Μετεώρων καὶ ἤναθιζαμεν εἰς τον σεύλον τῆς μονῆς τοῦ Ηροδότου ἔτους ζεῦ<sup>4</sup> (Προφυρίου Οὐσιόνη σ. 514.—Ν. Βέη σ. 307).

νῆς Προδρόμου μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν Αφαράδων καὶ ὁ χρόνος τῆς ἐρημώσεως αὐτῆς, ἡς λείψανταν εἶναι σήμερον ἡ σωζόμενη ἐκκλησία τοῦ Ἀγίου Ιωάννου. Μόνον δὲ περὶ τῶν κτιστῶν μανθάνομεν, ὅτι ἀπέβαντον ἐν Μετεώροις δὲ μὲν Θεοφάνης τῇ 17 Μαΐου 1544, δὲ Νεκτάριος τῇ 7 Ἀπριλίου 1550!.

ζ') Ἡ τοῦ Ἀγίου Νικολάου τοῦ ἐπονομαζομένου μὲν ἄλλοτε τῶν Μεθιστῶν<sup>2</sup>, ἀπὸ οἰκου πιθανῶς οὕτω καλουμένου, ἢ τῶν Κυομάτων<sup>3</sup> ἢ Γκιουμάτων<sup>4</sup>, ἀπὸ τῶν κτιστῶν, οἵτινες ἦσαν κατὰ παράδοσιν Ιωαννῖται γουναράδες ἐν Βενετίᾳ, νῦν δὲ τιμωμένη ἐπ' ὄνόματι Θεοτόκου τῆς Ἐλεούσης. Ἡ μετονομασία τῆς μονῆς ταυτῆς συνδέεται πρὸς τὴν ἔξῆς παράδοσιν. Ἐν τῇ κατὰ τὰ Ιωαννῖτα ἐκκλησίᾳ τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς ὑπῆρχεν ἀρχαία εἰκὼν Θεοτόκου τῆς Ἐλεούσης, ἣν κατὰ τὴν μεταβολὴν τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης εἰς τὸ καὶ σήμερον σωζόμενον τζαμίον Ἀκοματζάχ μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς πόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων Χριστιανός τις εὐλαβῆς διέσωσεν ἀπαγωγὴν ἐκεῖθεν. Ἐσώζετο δὲ αὕτη περὶ τὸ 1484 παρά τινι μοναχῇ καλουμένῃ Παρθενίᾳ καὶ οἰκούσῃ ἐν τῷ κωδωνοστασίῳ τῆς ἐντὸς τοῦ φρουρίου τῶν Ιωαννίνων κειμένης ἐκκλησίας τοῦ Παντοκράτορος. Κατὰ παραγγελίαν δὲ τῆς Θεοτόκου, ἐν δνείρῳ ἐπιφανείσης, ἡ Παρθενία ἀφιέρωσε τὴν εἰκόνα τῆς Ἐλεούσης εἰς τὴν ἐν τῇ νησίδι μονὴν τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἥτις ἔκτοτε μετωνομάσθη τῆς Ἐλεούσης<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Ἐν τῷ σημειώματι τῶν Μετεώρων ἀναγινώσκονται τίδες Ἐκομεῖμη ἡ δύσις πατήση ἱμάτων καὶ Νεκτάριος ἵερομόναχος καὶ ιτίειον τοῦ Βαρλαάμ ἐν τῷ <sup>αὐτῷ</sup> τοῦ οὐρανῷ ἐν τῇ ἡγετεί, μηνὶ Ἀπριλίου ἦν ἡμέρα βασιλεὺς τῆς διακατιτημένου. — Ἐκομεῖμη ὁ προηγούμενος ὁ πατήση ἱμάτων δὲ ἐν ἵερομονάχοις καὶ θεοφάνης Ιωάννης Μαΐου τοῦ ἡμερογράφου Κυριακῆς ἰσορτῆ τοῦ τιτλοῦ (*Πορφυρίου Οδοπένση* σ. 54—45.—*N. Βέη* Ζνόπολης σ. 806—7).

<sup>2</sup> Όσε τὴν κατωτέρῳ ἀπανταχοῦσσαν ἐν σ. 21 στ. 1B.

<sup>3</sup> Όσε τὴν κατωτέρῳ ἐπιγραφὴν ἐν σ. 16 στ. 4.

<sup>4</sup> Όσε τὸ ἐπίθετον Γκιουμάτικον ἐν τῇ κατωτέρῳ ἀπανταχοῦσσῃ ἐν σ. 21, στ. 17. Παρ' Ἀραβαντινῷ ἔνθι ἀν. σ. 221 τοῦ Γκιούνμα.

<sup>5</sup> Ἀραβαντινῷ ἔνθι ἀν. σ. 221, Πρελ., τὴν κατωτέρῳ ἀπανταχοῦσσαν ἐν σ. 22, στ. 1.

Περαιτέρω δὲ διγγοῦνται οἱ ἐν τῇ μονῇ κατὰ παράδοσιν, δτὶ νὴ εἰκὸν ἔκεινη ἐτέθη ἐν τιμᾷ θέσει τοῦ ἵεροῦ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἀλλ' αὐτομάτως εὑρέθη μετατεθειμένη ἐν τῷ νάρθηκι. Ὅτε δὲ καὶ πάλιν μετατεθεῖσα εἰς τὸ ἱερόν μετέβαλε θέσιν ὡς ἐκ θαύματος, ἀφέθη ἔκτοτ' ἐν τῷ νάρθηκι, δποῦ καὶ νῦν ἀπόκειται, θεωρουμένη κατὰ παράδοσιν ὡς φιλοξενουμένη μέχρι τῆς αἰατας εἰς τὴν ἀρχικὴν αὐτῆς ἐκκλησίαν ἐπανόδου. Εἶναι δὲ νὴ εἰκὸν αὕτη μεγάλη καὶ παλαιά, καὶ πεικοσμήθη τῷ 1769 δι' ἀργυροῦ πλαισίου, φέροντος τὴν ἑξῆς ἐπιγραφήν.

Ἐνργεταὶ κύτη νὴ εἰκόνη η εἰκόνη η εν τῇ παρασκεψῃ οἷσα | γνῶν δὲ ἀναπατεῖσαχτεὶς τὰς ήμεριν ἀμυρτίας ὑπό | τινος μοναχής καὶ διαποκαλύψεως ἐδόθη μικρῷ τινὶ ἴεροισονάχῳ πέραν ἐν τῇ μονῇ τοῦ ἀγίου Νικολάου τῶν κυομάτων ἐπιλεγομένη τε θήγανι. Ἡς τὰ θαύματα καὶ οἱ ἀγαργνοὶ κηρύζοντες δισυμώθη δὲ ταύθι τῇ μὲν ἐπιμελεῖα | καὶ συνδρομή τοῦ τῆς κύτης καθηγουμένου μονῆς | κυρίου χριστοφόρου ἴερομονάχου τῇ δὲ τέχνῃ καὶ | κατασκευῇ διαμαντή ἴερέως καλορίτου 1769. | Δέησας τοῦ δούλου τοῦ θεοῦ κωνσταντίνου ἐλένης τῶν τέκνων καὶ γονέων αὐτῶν. Ἐν μηνὶ ἀπριλ. αψθο.

Εἶναι κατὰ ταῦτα καὶ νὴ ἐπαργύρωσις τῆς εἰκόνος ταύτης ἔργον ἐνδε τῶν Καλαρρυτιωτῶν ἔκεινων καλλιτεχνῶν, οἵτινες διεκρίνοντο ἐπὶ μεγάλῃ δεξιότητι περὶ τὴν ἀργυροχοῖαν καὶ χρυσοχοῖαν!

Ἐν δὲ τῷ νάρθηκι τῆς ἐκκλησίας σώζεται νὴ ἑξῆς ἐπιγραφή.

Γίνωσκε, ὃ ἀναγνῶστα, δτὶ δὲ νάρθηξ οὗτος ἐκτίσθη μὲν πρότερον μετὰ καὶ τῆς περιοχῆς καὶ λοιπῶν νέων οἰκίσκων ἐπὶ τῆς ἥγουμενείας τοῦ ἀσιδήμου καὶ ἐν Πνευματικοῖς Πατράσι κυρίοις Γερασίμου ἀρχιερατεύοντος ἐν Ἰωαννίνοις τοῦ Πανιερωτάτου κυρίου Γρηγορίου τοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἰστορίθη δὲ δ αὐτὸς νάρθηξ διὰ δαπάνης τινῶν φιλοθέων καὶ τῆς Μονῆς ἥγουμενοντος τότε τοῦ ἐν Ἱερομονάχοις κυρίοις Χριστοφόρου καὶ διὰ εὑρυχωρίαν τῆς ἐκκλησίας ἐκρι-

<sup>1</sup> Πρελ. Σπυρ. Η. Λάμπρου Συρράκου καὶ Καλαρρύτες ἐν Λόγοις καὶ ἀρθροῖς. Ἐν Ἀθήναις. 1902. σ. 518 κ. 4.—Τορευτόν ἀγγεῖον καλαρρυτιωτικῆς τέχνης ἐν Νέᾳ Ἐλληνομυθίων Τόμ. Γ' σ. 440 κ. 6.

μνίσθη ἡ μέση καμάρα τῆς ἐκκλησίας ἵτις ἦν πλησίον τοῦ δεσποτικοῦ θρόνου ὡς δρῦς τὴν ἴστορίαν τῶν διδοκαὶ Πατριαρχῶν, ἀλλ' ἔτι καὶ ἡ ἀγία τράπεζα ἐν τῷ μέσῳ τοῦ βῆματος κατέστη πρότερον οὖσα προσκεκολημένη τῷ τοίχῳ. Ταῦτα δὲ ἐτελέσθησαν ἐπιστάσια τοῦ ταπεινοῦ Ιωσιθέου ἀρχιδικόνου τοῦ ρυθμέντος Μητροπολίτου καὶ ἀγθρώπου τῆς αὐτῆς μονῆς. Ἐν ἕτοις ἀπὸ θεογονίας, αψιγθ' ἐν μηνὶ ἀπριλετο. Διὰ χειρὸς Ἀναστασίου καὶ τῶν τέκνων ἐκ κώμης Καπεσόδου.

Ἡ ἐν τῷ προτέρῳ χρόνῳ κτίσις τοῦ νάρθηκος ἡ μνημονευούμενη ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἀνωτέρω ἐπιγραφῆς φαίνεται ἀναγομένη εἰς τὸ ἔτος 1748, ὅπερ ἂνευ οὐδεμιᾶς ἄλλης ἔξηγήσεως εὑρίσκομεν ἀναγεγράμμενον ἐπὶ πλακός εὑρισκομένης ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ιεροῦ ἀπέναντι τοῦ ἀρχιερατικοῦ θρόνου.

Ἡ ἀκμὴ τῆς μονῆς ταύτης συνδέεται κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ δεκάτου ἑνάτου αἰώνος πρὸς τὸ δνομα τοῦ ἀειμνήστου ἀρχιμανδρίτου Ἀββακούμ (Ἀθανασίου τοῦ Παπούλη), περὶ οὗ ἔγεινεν ἡδη λόγος ἀνωτέρω ἐν τοῖς περὶ τῆς μονῆς τοῦ Σωτῆρος, ἢν διώκησε κοινῶς μετὰ τῆς τῆς Ἐλεούσης. Διὰ τῆς σώφρονος διοικήσεως, τῆς αὐστηρᾶς περὶ τὸν βίον λιτότητος καὶ τῆς ἀκρας ὀλκονομίας δὲ Ἀββακούμ κατώρθωσεν οὐ μόνον τὰ νῦν ὑφιστάμενα δωμάτια τῆς Ἐλεούσης νάνεγείρη ἐκ βάθρων, ἀλλὰ καὶ νάποκτήσῃ τοιφλίκιον δνομαζόμενον Ψίνα καὶ κείμενον ἐν τῷ τμήματι Κουρέντων τῆς ἐπαρχίας Ἰωαννίνων, νὰ οἰκοδομήσῃ τὰς ἀναγκαῖας ἀποθήκας ἐν τοῖς χωρίοις Στροῦνι καὶ Ψίνα, νάγοράσῃ ἐν ξενοδοχεῖον καὶ ἐν παντοπωλεῖον ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἀλλα τινὰ κτήματα. Οὐδὲ ἡρκέσθη μόνον εἰς τὴν αὔξησιν τῶν προσόδων τῆς μονῆς, ἃς δύναται νὰ θεωρηθῇ ἰεύτερος κτίτωρ, ἀλλὰ καὶ ἡθέλησε νὰ ἔξασφαλίσῃ τὴν ἀγαθήν καὶ τελεσφόρον αὐτῶν χρῆσιν διὰ τῆς ἰδρύσεως ἱερατικῆς σχολῆς, παροτρυνθεὶς καὶ ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου Ἰωαννίνων Σωφρονίου τοῦ Χρηστίδου καὶ καταβαλὼν χάριν τῆς ἐκ βάθρων οἰκοδομήσεως αὐτῆς ὑπέρ τὰς χιλίας περίπου διθωμανικὰς λίρας<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Λαυρείδου ἔνθ' ἀγ. σ. 47 κ. 4. — Πρβλ. Τειγαράν. ἔνθ' ἀγ. σ. 825. ΑΙ  
ΝΕΟΣ ΕΛΛΗΝΟΜΗΜΩΝ ΤΟΜ. ΙΑ'

Καὶ δὲ μὲν θεμέλιος λίθος τῆς σχολῆς ἐτέθη κατὰ Ἱούλιον 1871· ἀποπερατωθείσης δὲ τῆς σίκοδοτικῆς, ἀρχομένου τοῦ Σεπτεμβρίου 1872, ἀνέψευτὴ σχολὴ τὰς πύλας αὐτῆς. "Ηδη δέρα τῇ καταθέσει τοῦ θεμέλιου λίθου ἐ 'Αββακούμ, προνοῶν περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς σχολῆς, ἀπέστειλεν εἰς τὴν ἐν Χάλκῃ Θεολογικὴν σχολὴν χάριν ἐκπαιδεύσεως τὸν ἀνεψιόν αὐτοῦ Μελέτιον, τὸν καὶ ἄγιον Περιστερᾶς, ὑποσχεθέντα, ὅπως μετὰ τὴν ἐξ αὐτῆς ἀποφοίτησιν ἀφιερωθῇ ψυχῇ τε καὶ σώματι ὑπὲρ τῆς θεραπεικῆς σχολῆς διευθύνων καὶ διδάσκων ἐν αὐτῇ ἀμισθίῳ ἐφ' ὅρου ζωῆς, ἢν ὑπόσχεσιν ἐτήρησε πιστῶς, ἀναλαβθίν απὸ τοῦ 1879 τὴν διεύθυνσιν αὐτῆς, ἢν καὶ διέπει ἐπιτυχῶς μέχρι τῆς αὐγούστου, ἐπιτραπεζί μετὰ τὸν ἐν ἔτει 1888 θάνατον τοῦ 'Αββακούμι καὶ τὴν ἡγουμενεῖαν τῆς μονῆς Ἰελεούσης καὶ διδάσκων ἀμαρτίσθι, καθ' ἂ καὶ δὲ ἀνεψιός αὐτοῦ ἀρχιμανδρίτης Γρηγόριος. Μέχρι δὲ τῆς ἀποφοίτησεως τοῦ Μελετίου προελήφθη δις διευθυντὴς καὶ διδάσκαλος τῆς σχολῆς ὁ ἐκ Τσερβαρίου, χωρίου τοῦ Ιχγορίου, Ἀπόστολος Οἰκονόμου. Ἰφοίτων δὲ κατὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη δέκα θεραπούδασται, διδασκόμενοι μόνον ἀπλήν ἀνάγνωσιν καὶ τὰς τέσσαρας πράξεις τῆς ἀριθμητικῆς, τῷ δὲ 1874 προελήφθη καὶ ἔτερος διδάσκαλος, ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Ραβενίων ἀπόφοιτος τοῦ γυμνασίου Γεώργιος Καζιανόπουλος, εἰς δὲ ἀνετέθη ἡ διδασκαλία τῆς ἐλληνικῆς. Ωρίσθη δὲ τὸ κατ' ἀρχὰς ἡ ἐν τῇ θεραπεικῇ σχολῇ διδασκαλία διετής.

"Ἐν τούτοις δὲ δ 'Αββακούμ, θέλων νὰ ἔξασφαλίσῃ τὴν σχολὴν καὶ προαγάγῃ τὰ κατ' αὐτὴν, προεκάλεσε σιγιλλιώδες πατριαρχικὸν γράμμα, ἐκδοθὲν ἐπὶ τῆς τρίτης πατριαρχείας Ἀνθίμου Π' τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1873, δι' οὗ ἐχορηγήθη ἡ ἀναγκαία ἐκκλησιαστικὴ ἀδεια πρὸς ἰδρυσιν τῆς μονῆς, κατα-

δὲ κατωτέρῳ πολὺ πλουσιώτερᾳ. εἰδήσεις περὶ τῆς θεραπεικῆς σχολῆς παρασχεθεῖσαν μοι προθύμως ὅπό τοῦ νῦν λογίου διευθυντοῦ αὐτῆς ἄγιου Περιστερᾶς κ. Μελέτιου, εἰς δὲ μερίας ἐπὶ τούτῳ ὀφείλων χάριτας.

διλημμάτων καὶ τῆς προσηκούσης ἐνεργείας πρὸς ἔκδοσιν τοῦ ἀρμοδίου συλτανικοῦ φιρμανίου.

Διὰ τοῦ πατριαρχικοῦ τούτου συγέλλου, ὅπερ ἐκδίδομεν ἐν τέλει τῆς παρούσης πραγματείας, ἡ Ἱερατικὴ σχολὴ μετὰ τοῦ ἐν αὐτῇ ἱεροῦ ναοῦ κηρύσσεται σταυροπηγιακή, ἐξαρτωμένη ἀμέσως ἀπ' αὐτοῦ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου ἐπὶ τῷ δρῳ, ἵνα πρὸς διηγεῖται αὐτῆς συντήρησιν προσφέρῃ ἡ Ἱερὰ μονὴ τῆς Ἐλεούσης ἐκ τῶν προϊόντων αὐτῆς ἐνιαυσίως εἶκοσι χιλιάδας γροσίων, ἢ δὲ μονὴ ἐξησφαλίσθη ἀπὸ πάσης ἐπειδάσεως διὰ δητῆς διατάξεως τοῦ σιγιλλιώδους γράμματος, λεγούσης τάδε· ‘Ἡ Ἱερὰ τῆς Ἐλεούσης μονὴ, ὁφείλουσα ἐτησίως ἀποτίειν εἴκοσι χιλιάδας γροσίων τῇ Σχολῇ ἐκ τῶν ἑαυτῆς προσόδων, ὑπάρχει τούτευθεν ἀπηλλαγμένη παντὸς ἄλλου χρηματικοῦ ἐπιδόματος ἐπιβληθησομένου τυχὸν αὐτῇ παρὰ τοῦ κατὰ καιρὸν ἴερωτάτου Μητροπολίτου Ἰωαννίνων.

Καὶ τὰ μὲν πρῶτα ἔτη ἡ σχολὴ, καθ' ἃ εἶδομεν, ἔνεκα τοῦ ἀκαταλλήλου τῶν διδασκόντων, τοῦ ἀστοιχειώτου τῶν μαθητῶν καὶ τῆς ἀνεπαρκείας τῶν ἐτῶν τῆς φοιτήσεως μικροὺς ἀπέδιδε καρπούς. Διὸ τῶν πρώτων μελημάτων τοῦ νέου διευθυντοῦ κ. Μελετίου ὑπῆρξεν ἡ ὑπὸ τῆς ἐφορείας ἐγκριθεῖσα μεταρρύθμισις τῆς σχολῆς διὰ τῆς αὐξήσεως τῆς φοιτήσεως εἰς τρία ἔτη καὶ τῆς προσλήψεως δεκαπέντε μαθητῶν ἀντὶ τῶν προτέρων δέκα, καὶ τούτων ἀποφοίτων τῆς πρώτης τούλαχιστον τάξεως τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου. Κατὰ μικρὸν δ' αὐξανομένων καὶ τῶν πόρων διὰ τῆς χάριν αὐτῆς δαπάνης, πλὴν τῶν ἐπιβεβλημένων εἴκοσακισχιλίων κατ' ἔτος γροσίων, καὶ ἀπάντων τῶν ἐκ τῶν προσόδων τῆς μονῆς περισσευμάτων, κατέστη δυνατή ἡ αὐξήσις τῶν μὲν ἐτῶν τῆς φοιτήσεως εἰς τέσσαρα, τῶν δὲ μαθητῶν εἰς εἴκοσι τὸ πρῶτον, ἀπὸ δὲ τοῦ 1892, ὅτε προεργάθησαν εἰς τὴν μονὴν τῆς Ἐλεούσης αἱ ὁρφαναὶ μείνασαι μοναὶ τοῦ Ἀγίου Παντελεήμονος καὶ τοῦ Ἀγίου Νικολάου τοῦ Σπανοῦ, μέχρις εἰκοσιεπτά, ὅσους καὶ εἶχε πρὸ τοῦ τελευταῖου πολέμου. Ἔχει

δὲ νῦν ἡ ιερατικὴ σχολὴ προσδόουσ<sup>ε</sup> τὰς ἔνθες α') 20.000 γρόσια παρὰ τῆς μονῆς Ἐλεούσης β') 6 - 7.000 γρόσια κατὰ μέσου δρον ἐκ τῶν προσδόων τῶν κατὰ τάνωτέρω προσηρτημένων δύο μονῶν γ') 320 δραχμὰς περίπου ἐξ ἀνωνύμου κληροδοτήματος καὶ δ') 1000 δραχμὰς ἐκ τοῦ κληροδοτήματος Χριστοδούλου Εὐθυμίου. Η τελευταία αὕτη ἐνιαυσίᾳ χορηγίᾳ ἐπετεύχθη ἐνεκα τῶν καταστροφῶν, ἃς ὑπέστησαν παρὰ τῶν Τούρκων διαρκοῦντος τοῦ ἐλληνοτουρκικοῦ τελευταίου πολέμου ἀπαντα τὰ ἐκτὸς τῆς νησίδος κτήματα τῆς μονῆς. Η καταστροφὴ αὕτη ὑπῆρξε τοιαύτη, ὡςτε καὶ ἀμφίβολος είχεν ἀποβῆντα τὸ λῆγεν σχολικὸν ἔτος λειτουργίᾳ τῆς μονῆς. Άλλα διὰ τῆς χορηγίας ταύτης κατέστη δυνατή ἡ ἐπανάληψις τῶν μαθημάτων, εἰςαχθέντων δεκάπεντες ἐπὶ τοῦ παρόντος μαθητῶν.

Αἱ μοναὶ τῆς νῆσου τῆς λίμνης τῶν Ἰωαννίνων οὔτε χειρόγραφα κέκτηνται οὔτ' ἔγγραφα. Μόνον δ' ἐν τῇ τῆς Ἐλεούσης σώζεται ἡ ἐπομένη ἀξία λόγου ἀπανταχοῦντος τοῦ 1724, ὑπεγραμμένη ὑπὸ τοῦ ἥγουμένου Νικηφόρου, ἀντιπροσωπεύοντος καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ μονάζοντας ἀδελφούς.

Εἶναι δ' ἡ ἀπανταχοῦσα αὕτη, ἀξία λόγου ὡς γνωρίζουσα ἡμῖν τοῦτο μὲν τὰ δειγὰ, ἀτινα ὑφίσταντο οἱ μοναχοὶ τῶν διαφόρων τῆς νῆσου μονῶν παρὰ τῶν Τούρκων τῶν Ἰωαννίνων, τοῦτο δὲ τὰς συχνὰς ἐπὶ τῆς νῆσου καὶ ἐν ταῖς μοναῖς αὐτῆς διασκεδάσεις τῶν Ἰωαννιτῶν, οἵτινες, καθ' ἡ καὶ οἱ ἐν τῇ πόλει Τούρκοι, πολλάκις ἐπεχείρουν αὐτόσες ἐκδρομὰς ἢ παρεθέριζον ἐν αὐτῇ. Τὸ δὲ γεγονός τοῦ ναυαγήσαντος ἐν τῇ λίμνῃ σεσαθρωμένου καίκου, οὗ γίνεται μνεῖα ἐν τῇ ἀπανταχοῦσῃ, δὲν εἶνε μοναδικόν. Άλλο δημοιόν παράδειγμα τοῦ ἔτους 1884 ἔχομεν ἐν ταῖς Ἐγθυμήσεσι τῶν Μηναίων τοῦ Ἀρχιμανδρέου<sup>1</sup>.

Συμπληροῦνται δ' ἡ ἀπανταχοῦσα ἐκ τῶν εἰδῆσεων, ἃς μαν-

<sup>1</sup> Νέος 'Ελληνομυήμων Τόμ. I σ. 423 πρ. 16.

θάνομεν περὶ τῆς ἀποστολῆς χάριν ζητείας τοῦ ἐν αὐτῇ μνημονευομένου Δωροθέου καὶ τοῦ μετ' αὐτὸν σταλέντος Γερασίμου ἐξ ἐπιγραφῆς· εὑρισκομένης πρὸς τὰ ἔνδον τῆς καμάρας δι' ἣς ἡ ἔξοδος εἰς τὸν νάρθηκα. Καὶ ἔνθεν μὲν καὶ ἔνθεν τῆς καμάρας ἔξεικον οἱ θριζοντιώτεροι ιερομόναχοι Δωρόθεος καὶ Γεράσιμος, παραπλεύρως δὲ τῶν εἰκόνων εὑργηνται αἱ ἑξῆς ἐπιγραφαί.

## Διωρόθεος.

Οὗτος μετὰ τοῦ λειψάνου τοῦ ἄγιου Ιερομονάχου Ἐλευθερίου εἰς διαφόρους τόπους καὶ πόλεις ἀπελθὼν συνήθεσε τὰ τῆς οἰκοδομῆς χρύματα καὶ ἀπεβίωσεν ἐν τῇ περιοδείᾳ.

Οὐ δὲ Γεράσιμος ἐκεῖσε ἀπελθὼν καὶ τὰ συναγχέντα χρύματα πάραλαβὼν καὶ καλῶς αὐτὰ οἰκονομήσας ἔκτισε τὰς βῆμας οἰκοδομάς.

Ἡ δὲ ἀπανταχοῦσα τοῦ ἥγουμένου Νικηφόρου ἔχει ὠδε-

Οἱ δὲ πᾶσαι τὴν ὑφ' ἥλιον διαλάμποντες εὐσεβέστατοι καὶ ὅρθεζοξότατοι Χριστιανοί, οἵ τε τοῦ Ἱεροῦ καταλόγου καὶ οἱ τοῦ κοινοῦ συστήματος πανιερώτατοι Μητροπολῖται, θεοφιλέστατοι καὶ θεοπρόσλητοι ἀρχιεπίσκοποι καὶ Ἐπίσκοποι πανευλαβέστατοι Οἰκονόμοι καὶ σακελλάριοι, αἰδεσιμώτατοι πνευματικοὶ πατέρες καὶ καθηγούμενοι διὰ τῶν Ἱερῶν Μοναστηρίων, Εὐλαβέστατοι Ἱερεῖς ἐντιμότατοι κληρικοί, χρησιμώτατοι ἀρχοντες καὶ πραγματευταί, μακιστορες καὶ πρωτομακιστορες τῶν βουρητίων, ἐμπειρότατοι ναῦται καὶ καραβοκύριοι τίμιοι γέροντες καὶ Ἐξαρχοι τῶν χωρίων καὶ λοιποὶ ἀπαξάπαυτες, Ἐθνος ἄγιον, βασιλείσιν ἱεράτευμα, τοῖς μὲν τὴν ὁφειλομένην προσκύνησιν, 10 τοῖς δὲ τὸν ἐν Χριστῷ ἀσπασμὸν καὶ τοῖς λοιποῖς τὴν παρὰ θεοῦ εὐχὴν καὶ εὐλογίαν ἀπονέμομεν ἡμεῖς οἱ εὐτελεῖς πατέρες τοῦ Ἱεροῦ Μοναστηρίου τῶν Μεθοδάτων ἐπονομαζόμενοι, τιμωμένου δὲ εἰς τὸ διορικό τοῦ ἐν ἄγιοις πατρός ἡμῶν Νικολάου ἐπισκόπου Μύρων τῆς Λικίας τοῦ θαυματουργοῦ. Γνωστὸν οὖν ἔστω πᾶσιν ὑμῖν, ὅτι τὸ 15 ὑμέτερον μοναστήριον εὑρίσκεται ἐν τῇ Νήσῳ τῶν Ταχανίων ἐπονομαζόμενον, ως ἔργημεν, τῶν Μεθοδάτων καὶ Γγιουμάτικον ἀλλὰ πρὸ ὁλίγου χρόνου διά τινα θαύματα μιᾶς θαυματουργοῦ εἰκόνος τῆς

ὑπεραγίας Θεοτόκου, μετωνομάσθη παρὰ τῶν εὐλαβῶν Χριστιανῶν εἰς τὸ ἔνδοξον ὄνομα τῆς Ἡλεούσας· καὶ τοῦτο εἰς ἡμετέραν παρηγοράν, νὰ καυχώμεθα δηλονότι ἐν ταῖς θλίψεσιν εἰς δύο μεγίστους βοηθούς, εἰς τὸν μυροβλῆτην Νικόλαον καὶ τὴν ὑπεράγιον μητέρα τοῦ Θεοῦ. Ἶ' Ἀλλ' ἐπεὶ δὴ ἡ κῆδος αὕτη, εἰς τὴν ὅποιαν ὑπάρχει τὸ ἡμέτερον μοναστήριον, εὑρίσκεται ἐγγὺς τῆς πόλεως τῶν Ἰωαννίνων καὶ εἶναι ἐπιτήδειον εἰς Ἑσφάντιωσες, δὲν παύουσιν ἀκατάπαυστα ὅποις νὰ ἔρχωνται εἰς αὐτὴν ἄλλος ἐπ' ἄλλου οἱ ἐπιχρατοῦντες ἡμᾶς τύραννοι, τὸν μὲν χειμῶνα διὰ κυνηγέσιον τῶν ἐν τῇ λίμνῃ βιοσκομένων πτηγῶν, τὸ δὲ θέρος διὰ ἀπόλαυσιν τοῦ λεπτοτάτου ἀέρος καὶ τῶν δικυγεστάτων ὅποιι εἰς τὴν αὐτὴν λίμνην εὑρίσκονται, οἱ ὅποιοι μετὰ τὴν εἰς τὴν λίμνην περιήγησιν ἐπιστρέφουσιν εἰς τὰ ἡμέτερα μοναστήρια, ζητοῦντες οἱ μὲν βρώματα διάφορα, οἱ δὲ πόσιν ἀφίσσοντάροχον καὶ ποικίλα ἐδέσμικτα, ἐν οἷς αὐτοὶ χαίρουσι, καὶ ἄλλος εἰς ἄλλο δρέγεται, καὶ μήν ἔχοντες ἡμεῖς πολλάκις ἀπ' ἐκείνα ὅποι ζητοῦν νὰ τοὺς δῶσωμεν, ἐπειδὴ καὶ τὸ εἰςόδημα τοῦ μοναστηρίου εἶναι ὀλίγον, καὶ πολλὰ ἀπὸ τὰ ὑποστατικὰ τὰ ἐκυρίευσαν λγστρικῶς οἱ τύραννοι οὐ μόνον ὑβριζόμεθα, καὶ φονεύσσουμεν, ἀλλὰ καὶ πολλὰς πληγὰς λαμβάνομεν, καὶ διάφορα πάθη ὑπομένομεν, καὶ μάλιστα δταν μεθυσθῶσι, κινδυνεύομεν καὶ εἰς θάνατον. Τοιαῦτα καὶ ἄλλα χείρονα τούτων καθ' ἡμέραν καὶ νύκτα πάσχομεν, καὶ πολλὰς ζημίας δεχόμεθα· ἀλλὰ καὶ φίδνιο τοῦ μισοκάλου διαβόλου πέρυσι εἰς τὴν ἔνδοξον ἑορτὴν τῆς κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου εἰς τὰ ἐσπέρια μᾶς ἐσυνέδη καὶ ἄλλο κακὸν τῶν προτέρων χείριστον, καὶ δακρύων ἀξιού· ἐξέβηρκαν τινὲς Χριστιανοί εἰς ἓνα καΐκιον πλείονες τῶν δώδεκα γυναῖκες μετὰ παιδίων, καὶ ἥρχοντο εἰς τὸ ἡμέτερον μοναστήριον, χάριν εὐλαβείας καὶ προξυνήσεως, τὸ καΐκιον ἢτο αεσαθρωμένον, τὸ βάρος πολὺ, ὁ καιρὸς εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς νυκτὸς, ἔρχονται λοιπὸν ἔως εἰς τὸν λιμένα τοῦ ἡμετέρου μοναστηρίου, καὶ προτοῦ νὰ ἀράξωσι, φεῦ τῆς διεστυχίας ἡμῖν, βιθύζεται τὸ καΐκιον, καὶ μένουσι εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ θάστος διπαγτες ἀκούομεν τοὺς ἀλαλαγμούς, τρέχομεν εἰς βοήθειαν, καὶ μὲ τὴν βοήθειαν τῆς ὑπεραγίας ἐπροφύάσαμεν τοὺς πλείονας, ἀλλὰ τρία βρέφη διὰ τὸ ἀσθενὲς τῆς φύσεως εὑρέθησαν νεκρὰ καὶ ἀντὶ χαρᾶς λύπη μᾶς ἐπροξενήθη, ἀντὶ εὔτυχίας ζημία· δὲν ἔφθασε τοῦτο ἀλλὰ καὶ ταῖς προαπερασμένες ἔρχεται ὁ ἡγεμὸν τῆς πόλεως Ἰωαννίνων εἰς τὴν ἡμετέραν νῆσον μὲ πολὺ πλῆθος διὰ ξεράντωσιν, καὶ μὲ τὸ νὰ ἐλείπομεν ἀπάντες εἰς ὑπηρεσίαν τοῦ μοναστηρίου, εἰςηλθούν τινὲς τῶν τυράννων τῷακίζοντες τὰς θύρας

καὶ πολλὰ μᾶς ἐγγίμιάσαν τοιαῦτα ἀλλεπαλλήλως; πάσχοντες ἐστοχάσθημεν υ' ἀνακαινίσωμεν τὰ πέρις καλλία εἰς μικράν ἀποφυγὴν τοῦ κακοῦ, ἐπειδὴ καὶ ἀπὸ τῆς πολυκαιρίαν εἶναι σεσαθρωμένα, καὶ κινδυνεύουσι γὰρ κρεμνισθοῦν καὶ δὲν δυνάμεθα κρυπτόμενοι ποτὲ εἰς αὐτὰ νὰ ἀποφύγωμεν τὸν κινδυνόν ἀλλ' ἐπειδὴ ἀποροῦμεν ἐξόδων οἱ ἀπερασίσμενοι κοινῇ γνῶμῃ νὰ προστρέξωμεν εἰς τὰ ὑμέτερα φιλελεγμόν τοις σπλάγχνοις ἐλέους χάριν καὶ βοηθείας. Καὶ δὴ ἀποστέλλοντες τὸν δισώτατον ἐν Ἱερομόναχοις καὶ πνευματικὸν πατέρα κύριον Δωρόθεον μετὰ τῆς συγοδείξας αὐτοῦ παρακλοῦμεν ἀπαξάπαντας ἀποδέξασθε αὐτὸν εὐμεγῶς καὶ θλαρῷ τῷ προσώπῳ, καὶ ἐλεήσατε καὶ 10 βοηθήσατε ἔκαστος κατὰ δυνάμεως ἔχει καὶ προαιρέσεως· δότε τοῖς δεομένοις ἐκ τῶν ἐνόντων ὑμῖν ἀγαθῶν, ἵνα τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν ἀξιωθῆτε, ὅρεξατε χειρὶ βοηθείας καταπονουμένοις, καὶ ἔξετε ἀντιληπτορῷ τὸν τῶν ὄλων θεόν δὲ γάρ ἐλεῶν πτωχὸν δανίζει θεῷ, καὶ δὲ βάλλων ἐν τῇ χειρὶ τοῦ πένητος, εὑρίσκει ἐν τῇ παλάμῃ τοῦ δικαίου 15 κριτοῦ. Οὕτω λοιπὸν παρακαλοῦμεν τὴν ὑμετέραν εὐσπλαγχνίαν ποιήσατε ἡμῖν, καὶ ἐλεήσατε ἡμᾶς διὰ τὸν τοὺς ἐλεήμονας μακαρίζοντα Κύριον, ἵνα καὶ τοῦ μακαρισμοῦ ἀξιωθῆτε, καὶ τῆς μακαρίας φωνῆς ἀκούσητε, δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου καὶ τὰ λοιπὰ τῆς Θείας ῥήσεως· δέξασθε παρακαλοῦμεν τὴν ὑμετέραν ἴκεσίαν, ἵνα διὰ 20 τῆς ὑμετέρας εὐποίίας καὶ ἀντιλήψεως δυνηθῶμεν ἡμεῖς μὲν οἱ κινδυνεύοντες ἀνακαινίζοντες τὰ καλλία ἀποφυγεῖν τοὺς περικυκλοῦντας ἡμᾶς κινδύνους καὶ τηρῆσαι τὸ ἱερόν τοῦτο μοναστήριον ἀβλαβὲς τῶν ἐναντίων προεβολῶν ὑμεῖς δὲ οἱ ἐλεήμονες μυριαπλάσιον τὸν μισθὸν ἔξετε παρὰ τοῦ μισθαποδότου θεοῦ, καὶ ὡς νέοι κτίτορες μνημονεύοι- 25 σθε διὰ παντὸς καὶ ἀξιωθῆτε καὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν διὰ πρεσβειῶν τοῦ ἁγίου Νικολάου καὶ τῆς δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου. Ἀμήν.

αψκδ'

† Νικηφόρος Ιερομόναχος 'Ηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τῶν Μεθοδίων καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί.

'Ἐν τέλει δὲ ἐκδίδομεν κατωτέρω τὸ πατριαρχικὸν σιγόλιον τοῦ Ἀνθίμου Π., περὶ οὗ ἔγεινε λόγος πρότερον ἐν τοῖς περὶ τῆς μονῆς τῆς Ἐλεούσης.

Ἄριθ. Πρωτοκόλ.  
487:

**"Ἄγιος εἰλέω θεοῦ δοχμεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως  
ναὸς Σάρμης καὶ οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.**

Τὰ κατὰ θείον σκοπὸν καὶ κοινὴν τοῦ ὄρθιοδόξου πληρώματος ἀφέ-  
λειαν διενεργούμενα ἐπαιγνετὰ μὲν εἰσὶ πάντως καὶ περισποῦδαστα καὶ  
Θεῖ φίλα, τὸ δὲ προνοεῖν περὶ συστάσεως ἐκπαιδευτηρίων τὴν μόρφω-  
σιν τοῦ Ἱεροῦ ἀλήρου ἐκαγγελλομένων οὐ μόνον ἐπαινετὸν ἀλλὰ καὶ  
5 ἀναγκαῖστατον δῆπου ἐξ αὐτῶν γὰρ ὡς ἀπὸ πηγῶν πολυκρούνων τὰ  
δικαιγέστατα τῆς Θείας διδασκαλίας νάματα δαψιλῶς προχειρενα πρὸς  
τοὺς τὸ ὑψηλὸν τῆς Ἱεροσύνης ἀξίωμα πέριβληθῆναι προαιρουμένους  
μύστας καὶ τελεσιουργούς τῶν ὑπερφυῶν καὶ φρικτῶν τοῦ θεοῦ μυστη-  
ρίων ἀξίους αὐτῆς ἀπεργάζονται καὶ δοκίμους εἰς καρποφορίαν πενι-  
10 ματικήν, εἰς ἔργον διακονίας καὶ εἰς οἰκοδομήν τοῦ Σώματος τοῦ  
Χριστοῦ. Ἐνθεν τοι καὶ τοὺς μετὰ ζύγου διακασοῦς τὴν ἀνέγερσιν  
τοιούτων Ἱερῶν Καθιδρυμάτων ἀνειληρότες ἐκ παντὸς τρόπου ἐνθυρ-  
ρύνειν χρεὸν, καὶ πᾶσαν αὐτοῖς τὴν ἐκκλησιαστικὴν προστασίαν ἀπε-  
δαψιλεύειν εἰς προαγωγὴν τῶν ἀγαθοεργημάτων αὐτῶν, καὶ δὴ καὶ  
15 γράμμασιν ἐκκλησιαστικοῖς κατοχυροῦν καὶ τὸ ἔμπεδον αὐτοῖς εἰς  
τὸ διηγεκὲς προμνηστεύεσθαι, καθάπερ καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος. Ἀνε-  
νεγκεῖται γὰρ τῷ ἐκκλησίᾳ κατὰ τὸ παρεληλυθός φωνή σωτήριον ἔτος,  
ἐπὶ τοῦ Παναγιωτάτου προκατόχου ἡμῶν Κυρίου Ἰρηγορίου, δο Ιερό-  
τατος Μητροπολίτης Ἰωαννίνων ἀγαπητῆς ἐν Χριστῷ ἀσελφῆς καὶ  
20 συλλειτουργῆς τῆς ἡμῶν Μετριόθητος Κορ. Σωφρόνιος, ἐδύλιωσεν, οὗτοι  
δὲ ἐν Ἰωαννίνοις διατελῶν Οσιότατος Ἀρχιμανδρίτης κύρ. Ἀδδα-  
κούμη Ἡγούμενος τοῦ Ἱεροῦ ἐνοριακοῦ Μοναστηρίου τῆς Ἐλεούσης,  
ἀνὴρ κόσμιος καὶ Ἱεροπρεπῆς ὡς πρὸς ταὶς λοιπαῖς ἀρεταῖς, ἔμ-  
φυτον ἔχων ἐξ ὑπαρχῆς τὴν πρὸς τὸ ἀγαθοκοινὸν ῥοπήν, πόλιν τε  
25 διαπύρῳ φλεγόμενος καταλιπεῖν τῇ πατρίδι αὐτοῦ κοινωφελές τι καὶ  
μόνιμον εὐεργέτημα, αὐτῷ μὲν τὴν φυχικὴν σωτηρίαν καὶ τὸ αἰώνιον  
μνημόσυνον προμνηστευόμενον, τοῖς δὲ εὐποροῦσι τῶν αιγιπολιτῶν αὐ-  
τοῦ ὑπόδειγμα ἔμψυχον εἰς διάπραξιν μειζόνων γῇ καὶ ὅριοιν ἀγαθο-  
εργημάτων, ὃν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν χρόνοις ἔζηλος θεριδός τῶν ἀσιδή-  
30 μων προγόνων αὐτοῦ τὴν Ἡπειρὸν κατεπλούντησεν, μᾶλλα προφρόνιος  
διενοήθη Σχολὴν ἀνεγέρσας Ἱερατικήν ἐπὶ τῶν ἐν τῇ παρακειμένῃ  
νήσῳ ἐρειπίων τῆς ἀρχαίας Ἱερᾶς Μονῆς τῆς τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰη-

σοῦ Χριστοῦ θείας Μεταμορφώσεως, προσωρισμένην εἰς ἐκπαίδευσιν τῶν μελλόντων ιερατεῦσαι, καὶ τὴν μὲν δαπάνην τῆς οἰκοδομῆς καταθέμενος ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς ἔμφρονος καὶ ὑποκομικῆς διαχειρίσεως τῶν προσόδων τοῦ ὑπὸ τὴν ἡγουμενικήν αὐτοῦ διοίκησιν διατελοῦντος ιεροῦ τῆς Μητρός τοῦ Ἐλέους Σκηνώματος, πρὸς δὲ τὴν συντήρησιν ὅκτὼ ἡ δέκα μαθητῶν τὴν μισθοδοσίαν καὶ διατροφὴν ἐνδειχθέντων διδασκάλου ἐνεργοῦντος συγάμα καὶ καθήκοντα διευθυντοῦ, καὶ τὴν τοῦ ἀναγκαιούντος προσωπικοῦ τῶν ὑπηρετῶν, ἀναδεξάμενος ἀποτίεν εἴκοσι χιλιάδας γροσίων ἐκ τῶν προσόδων τοῦ αὐτοῦ τῆς Ἐλεούσης μοναστηρίου, προέθετο ὡς ἐκ περισσοῦ καὶ συνδρομὰς 10 ἐφεξῆς ἐνεργῆσαι καὶ ἀφιερώματα παρὰ τῶν εὐπορούντων πατριωτῶν αὐτοῦ, τῶν τε ἐνδημούντων καὶ τῶν ἀποδημούντων, πρὸς σχηματισμὸν κεφαλαίου οὐσιώδους, χορηγοῦντος διὰ τὸν τόκων αὐτοῦ τὰ πρὸς αὐξῆσιν τοῦ προσωπικοῦ τῶν μαθητῶν καὶ διδασκάλων συντηρητικὰ μέσα καὶ ἐξασφαλίζοντος ἐν τῷ μέλλοντι τὴν πρόσδον εὑγμερίαν τε καὶ 15 πνευματικὴν καρποφορίαν τοῦ διαληγθέντος ιεροσπουδαστηρίου.

Ταῦτα τοίνυν τὰ οὕτω πάνυ συγετῶς διανογθέντα καὶ δι' ἐγγράφου ἀναφορᾶς αὐτοῦ καθυποβληθέντα τῷ εἰρημένῳ Ιερωτάτῳ Μητροπολίτῃ προαναγγελλασσα ἡ αὐτοῦ Ιερότης τῇ ἐκκλησίᾳ καθά διελληπταί καὶ τῇ προστασίᾳ καὶ συνεργείᾳ αὐτῆς ὑψηλὸν Αὐτοκρατορικὸν Φερ- 20 μάνιον ἐκλαδοῦσα τὰ μὲν τῆς οἰκοδομῆς προεθυμήθη ἐξομαλῦναι τῷ Ιδρυτῷ, οὐ μήδ' ὁ ἀλλὰ καὶ κανονισμὸν συνταξαριμένη δρίζεντα μεθ' ὅσης οἰόν τε ἀκριβεῖας καὶ λεπτομερείας τὸν θεοφιλῆ σκοπὸν καὶ τὸν τρόπον τῆς διοικήσεως καὶ συντηρήσεως τῆς εἰρημένης Σχολῆς, καθυπέβαλε τῇ ἐκκλησιαστικῇ εὐθύφρονι κρίσει καὶ ἐπιδοκιμασίᾳ, 25 διπερ καὶ ἐπισταμένως ἐπεξεργασθεὶς καὶ συμφώνως ἔχων τῇ καταστάσει καὶ ταῖς ἀνάγκαις τοῦ καταστήματος εὑρεθεὶς, τὸ ἐκκλησιαστικὸν περιβέβληται κύρος καὶ ἀπεστάλη πρὸς ἐφαρμογὴν καὶ ἐνέργειαν. Μετὰ δὲ τοῦτο ἀνενεγθέσαι αὐθις ἡ αὐτοῦ Ιερότης τῇ ἡμῶν Μετριότητι προκαθημένη Συνοδικῶς μετὰ τὴν ἐπὶ τὸν ἀγιώτατον Οἰκουμενικὸν τοῦτον θρόνον, ἀφάτῳ τῆς θείας Προούσιας ἐλέει, ἀνάβασιν τὸ τρίτον ἥδη τὰ πηδάλια αὐτοῦ ἐμπεπιστευμένη, ἐξητήσατο τὴν ἔκδοσιν τοῦ παρόντος ἡμετέρου Πατριαρχικοῦ καὶ Συνοδικοῦ Σιγιλλιώδους ἐν μεμδράναις Γράμματος κατοχυροῦντος καὶ ἐξασφαλίζοντος εἰς τὸ διηγεκές τὰ περὶ τῆς μονῆμου συντηρήσεως τοῦ ιεροσπουδαστηρίου τοῦ- 30 του. Ἐνθεν τοι καὶ τὴν αἰτησιν τῆς αὐτοῦ Ιερότητος εὑμενῶς ἀποδεξάμενοι καὶ τὴν ἀρχιεροπρεπῆ προεπάθειαν μεθ' τῆς ἀνερρίπτας τὸν ἐνθερμούς ζῆλον τοῦ φιλομούσου καὶ φιλοπάτριδος Ιδρυτοῦ φιλασάμενοι,

ώς είκός, καὶ τούτῳ μὲν τὰ εὐχαριστήρια ἀπονείμαντες, ἔκεινῳ δὲ τῷ  
όσιῳ πατρὶ καὶ ἀξιούμενῳ λειτουργῷ τοῦ ὑψίστου τὰς ἐγκαρδίους  
ἡμῶν εὐχὰς καὶ τὰς ἐκκλησιαστικὰς εὐλογίας ἀμφοῖν ταῖν χεροῖν  
ἐπιδαιψιλεύσαντες διὰ τὸ πρὸς τὴν ἑαυτοῦ πατρίδα καινωφελές καὶ  
τὸ λόγον ἀξιον εὐεργέτημα, γράφομεν καὶ ἀποφαινόμεθα Συνοδικῶς  
μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς Ἱερωτάτων Ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων τῶν ἐν  
ἀγίῳ Πνεύματι ἀγαπητῶν καὶ περιποθῆτων ἡμῖν ἀδελφῶν καὶ συλλει-  
τουργῶν, Ἴνα Αὐτῷ Ή ἐν τῇ Νήσῳ τῆς Λίμνης τῶν Ἰωαννίνων Ἱε-  
ρατικῇ Σχολῇ τῆς Θεᾶς καὶ ἐνδόξου Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος  
10 ἡμῶν μετὰ τοῦ ἐν αὐτῇ νεοδημήτου διμωνύμου Ἱεροῦ γαστρὸς τιμερένη  
ὑπὸ τὴν ἀμεσοὺν προστασίαν τοῦ καὶ<sup>τοῦ</sup> ἡμᾶς ἀγιωτάτου Πατριαρχικοῦ,  
Ἀποστολικοῦ καὶ Οἰκουμενικοῦ Πρόσον, χαίρη ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς  
τὸν ἔχοντας ἀπαντα χρόνον τὰ προνόμια τῆς σταυροπιγιακῆς ἀξίας καὶ  
χάριτος, διὸ<sup>τοῦ</sup> ἦν τετίμηται ἡδη αὐθοριζήτηρ ἡμετέρᾳ Πατριαρχικῇ φι-  
λοτιμίᾳ μνημονευομένου διηγεκῆς ἐν τῷ κατ' αὐτήν Ἱερῷ Ναῷ τοῦ  
15 Πατριαρχικοῦ δινόματος ὡς μενόμασται. Βούλησθε. Ἐπειδὴ προώρισται ἐν  
αὐτῷ ἡ διδασκαλία καὶ γένετη μόρφωσις τοῦ ὑποδεστέρου κλήρου τῆς  
τε ἐπαρχίας ταύτης καὶ τῆς περιχώρου, ἡ δὲ ἀγαθοεργὸς πρωτοβουλία  
διφελεται τῷ διαληφθέντι δοσῷ πατρὶ ἀρχαιμορφίῃ Κύρῳ Ἀββακούμ,  
20 ὡς ἐδρυτῇ αὐτοῦ, δμως γε πᾶσα συνδρομή καὶ φιλόθεος ἀρωγῇ προσ-  
αγομένη ἐθελαγάθως ὑπὸ τῶν εὐσεβῶν καὶ φιλοκάλιων διμογενῶν, ὑπὲρ  
τῆς ἐπὶ τὰ κρείττω προαγωγῆς καὶ καρποφορίας τοῦ Ἱεροῦ τούτου  
τῆς παιδείας ἐνδιαιτήματος, εὐγνωμόνως ἀποδεκτέα μηδενὸς ἴδιᾳ ἀντι-  
ποιουμένου τὴν τούτου συντήρησιν καὶ βελτίωσιν. Γενούμενος. Οὐ Κανονι-  
25 σμὸς διαχράφων τὰ τῆς διοικήσεως καὶ συντηρήσεως τοῦ Ἱεροσπου-  
δαστηρίου τούτου, ἀτε ἐξελεγχθεὶς ἐκκλησιαστικῶς, ἐγκριθεὶς καὶ  
ἐπικυρωθεὶς, ἔχει τὸ ἐνεργοῦν ἀπαράτρεπτον καὶ ἀπαραβίαστον, τυγ-  
χάνων τῆς ἀμέσου ἐποπτείας καὶ προστασίας τοῦ κατὰ καιρὸν Ἱερω-  
τάτου Μητροπολίτου Ἰωαννίνων, εἰ δέ ποτε, τῇ τοῦ κρείττονος ἀρωγῇ  
30 βελτιωθέντων τῶν κατὰ τὸ ἐκπαιδευτήριον τοῦτο, ἀνάγκη τροπο-  
ποιήσεως γένηται, τῇ κοινῇ ἐγκρίσει τῶν τῆς ἐφορίας Μελῶν τροπο-  
ποιούμενος ὑποβάλληται αὖθις τῇ κρίσει καὶ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς καὶ<sup>τοῦ</sup> ἡ-  
μᾶς τοῦ Χριστοῦ Μ.<sup>τοῦ</sup> ἐκκλησίας καὶ τὸ κύρος αὐτῆς περιβάλληται.  
Δούλος. Η Ἱερὰ τῆς Ἐλεούσης Μονὴ διφελουσα ἐτησίως ἀποτίειν εἴκοσι  
35 χιλιάδας γρασίων τῇ Σχολῇ ἐκ τῶν ἑαυτῆς προσόδων, ὑπάρχει  
τούντευθεν ἀπηλλαγμένη παντὸς ἀλλου χρηματικοῦ ἐπιδόματος ἐπι-  
βληθησομένου τυχόν αὐτῇ παρὰ τοῦ κατὰ καιρὸν Ἱερωτάτου Μητρο-  
πολίτου Ἰωαννίνων. Οφελουσι δὲ καὶ οἱ κατὰ καιρούς τὴν Ἡγούμε-

νείαν τῆς Ἐλεούσης διαδεξόμενοι προευπογράφειν μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ 5 Πατέρων ἐν τῷ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κώδηκι τὴν μετὰ προθυμίας παραδοχὴν τῶν ἐν τῷ παρόντι Ἱερῷ Συγιλλιψῷ δρῶν προευπισχούμενοι χορηγεῖν ἑτησίως τῇ Ἱερατικῇ περὶ ἡς ἡμέν δ λόγος Σχολῆ τὸ ὥρισμένον ποσὸν τῶν γρασίων εἴκοσι χιλιάδων, πρός τε διηγεκῆ αὐτῆς συντήρησιν καὶ διπλῶς τὸ θεάρεστον τοῦτο ἔργον διατελῆ 10 οὐ μόνον ἀπρόσδιλητον ἐν παντὶ καιρῷ ἀλλὰ καὶ τῆς προεγκούσῃ τυγχάνῃ ὑποστηρίξεως παρ' αὐτῶν, ἀναφερομένων ἐν ἀνάγκῃ καὶ πρὸς τὴν καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μ. ἐκκλησίαν καὶ τῆς προστασίας αὐτῆς καὶ προθύμου διντελήψεως ἐπικαλουμένων. Ταῦτα ἀπεφάνθη καὶ κεκύρωται Συνοδικῶς τῶν ἐγκαρδίων ἐκκλησιαστικῶν εὐχῶν καὶ τῶν 15 προεγκόντων ἐπαίγων διψιλῶς ἀπονεμομένων τοῖς τε τὸ κοινωφελές καὶ θεάρεστον τοῦτο ἔργον ἀπεργασταμένοις καὶ τοῖς εἰςέπειτα ὑπὲρ τῆς αὐξήσεως καὶ ἐπὶ τὰ κρείττω προαγωγῆς αὐτοῦ προνοήσουσι διὰ τῆς γενναίας καὶ διψιλοῦς αὐτῶν χορηγίας. "Ος δ" ἀν καὶ δόποιος τῶν ἀπάντων γνώμης σκαιότητι καὶ κακοδουλίᾳ ἡττώμενος 20 πειραθῆ ἀνατρέψαι η κατὰ μικρὰ δικασεῖσαι τὰ ἐν τῷ παρόντι Συνοδικῶς ἐκπεφρασμένα, δ τοιούτος ως μοχθηρὸς καὶ τῶν ἀγαθῶν ἔργων καταστροφεὺς καὶ κοινοβλαβής Ἑνοχος ἔσται τῆς θείας ὄργης καὶ τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς ἐπιτιμοῖς ὑπεύθυνος. "Οθεν εἰς ἐνδειξιν καὶ διηγεκῆ τὴν ἀσφάλειαν ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν Ἡμέτερον Πατριαρχικὸν καὶ 25 Συνοδικὸν Σιγιλλιῶδες ἐν μεμβράναις Γράμμα καταστρωθὲν καὶ τῷ Ἱερῷ Κώδηκι τῆς καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μ. ἐκκλησίας καὶ ἀπεστάλη τῷ δηθέντι Ἱερωτάτῳ Μητροπολίτῃ Ἰωαννίνων κυρίῳ Σωφρονίῳ, ἐπὶ τῷ κατατεθέναι ἐν τοῖς Ἀρχείοις τῆς διαληφθείσης Ἱερᾶς Ἡμέτερας Πατριαρχικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Ἱερατικῆς Σχολῆς τῆς 30 θείας Μεταμορφώσεως κεψέντης ἐπὶ τῆς νήσου τῆς λίμνης τῶν Ἰωαννίνων.

"Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ χιλιοστῷ δικακοσιοστῷ ἕβδομηκοστῷ τρίτῳ κατὰ μῆνα Ἰανουάριον ἐπινεμήσεως πρώτης.

† "Αὐθιμος ἐλέφ θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.

† 'Ο Ἡρακλείας Πανάρετος  
 † 'Ο Νικαίας Ἰωαννίκιος  
 † 'Ο Τυρνόβου Γρηγόριος  
 † 'Ο Σάμου Γαβριήλ  
 † 'Ο Ἰμβρου Παΐσιος  
 † 'Ο Χαλεπίου Τιμόθεος

† 'Ο Νικομηδείας Διονύσιος  
 † 'Ο Δέρκων Νεόφυτος  
 † 'Ο Διδυμοτείχου Διονύσιος  
 † 'Ο Ζάνθης Καλλίνικος  
 † 'Ο Βελεγράδων Ἀνθίμος